

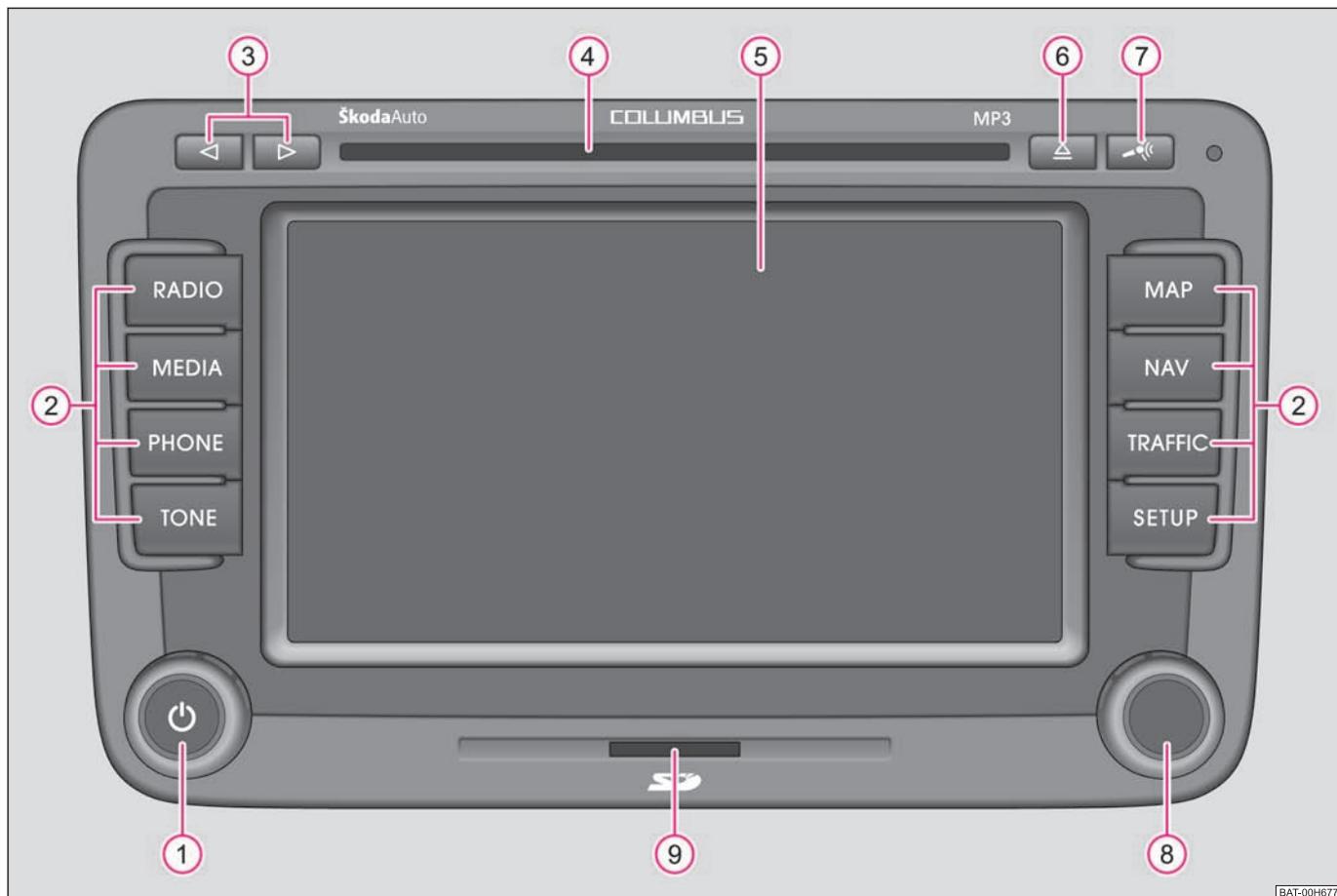


РАДИО-НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА COLUMBUS

ŠkodaSuperb

ŠkodaOctavia

ŠkodaYeti



Введение

Вы решили приобрести автомобиль Skoda, оборудованный Радионавигационной системой Columbus (именуемой впоследствии навигационная система), сердечно благодарим Вас за Ваше доверие.

Мы рекомендуем Вам прочесть тщательно это Руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с Вашей навигационной системой быстро и хорошо.

Если у Вас появятся в связи с Вашей навигационной системой какие-либо дополнительные вопросы или же встанут связанные с ней проблемы любого рода, то просим обратиться к партнеру «Skoda» по сервисному техобслуживанию или же связаться с Вашим импортером.

Отличающимся законоположениям в той или иной стране отдается предпочтение перед сведениями, приводимыми в этом Руководстве по эксплуатации.

Желаем Вам, чтобы Вы всегда испытывали радость от Вашей в навигационной системы, и всегда приятного пути.

Ваша **Skoda** Auto

Оглавление

Общие указания	3	Настройка речевого управления	17	Ввод цели: Выбор цели	43
Обзор прибора	3	Настройка видео	17	Память целей	46
Важные замечания	4	Кнопка режима RADIO	6	Режим маршрутов с частными целями	49
Управление на ходу автомобиля	6	Режим радио	6	Режим навигации по местности (навигация offroad)	52
Управление – общие положения	6	Функция сообщения о транспортной ситуации TP	8	Наводка на цель	56
Маска ввода, предназначенная для ввода произвольного текста	8	Выключение дисплея	9	Кнопка режима MAP	61
Маска ввода, предназначенная для ввода цифр	9	Кнопка режима TRAFFIC (TMC)	9	Изображение карты	61
Специальные функции*	9	Изображение сообщения о транспортной ситуации TRAFFIC (TMC)	9	Изображение фактического местонахождения без наводки на цель	64
Включение и выключение прибора	9	Кнопка режима MEDIA	11	Кнопка режима PHONE	66
Противоугонная защита	11	Общие указания по режиму CD или DVD	11	Обзор	66
Кнопка режима TONE	11	Главное меню MEDIA	12	Речевое управление радионавигационной системой	71
Настройка звука	11	Меню Audio	12	Общие указания	71
Кнопка режима SETUP	12	Файлы MP3	12	Предметный указатель	75
Главное меню настройки (SETUP)	12	Внешние источники*	12		
Радио настройка	12	Загрузка и видоизменение аудиофайлов (HDD)	13		
Настройки Media	12	Режим video-DVD	14		
Телефон настройка*	12	Режим TV*	14		
Системная настройка	12	Кнопка режима NAV (Навигация)	15		
Настройка экрана	12	Перечень	15		
Настройка карты	12	Главное меню навигации	17		
Навигация – настройка	12				
Настройка сообщения о транспортной ситуации	12				

Общие указания

Обзор прибора

- ① **Включение/выключение:** Поворотная кнопка управления для включения/выключения прибора (нажатием) и для настройки громкости (поворачиванием)
- ② **Кнопка режима** для выбора требуемого главного меню :
 - **RADIO (РАДИО)** – активирует режим радиоприемника и в режиме радиоприемника осуществляет переключения между полосами частот.
 - **MEDIA (МЕДИА)** – активирует используемое последний раз устройство воспроизведения или выбирает новое устройство.
 - **PHONE (ТЕЛЕФОН)** – активирует функцию телефона* – или же выключает звук как раз прослушиваемого источника звука.
 - **ТONE (ЗВУК)** – активирует меню для настройки звука и громкостей.
 - **MAP (КАРТА)** – активирует изображение карты с изображением фактического положения, занимаемого автомобилем, или с изображением маршрута во время ведения к цели. В изображении карты возможно активировать или дезактивировать еще дальнейшую рамку выбора объекта с дополнительными сведениями.
 - **NAV (НАВ)** – активирует навигацию.
 - **TRAFFIC (ТРАНСПОРТНАЯ СИТУАЦИЯ)** (TMC) – активирует изображение загруженных сообщений о транспортной ситуации (Traffic-Message-Channels) = канал сообщений о транспортной ситуации.
 - **SETUP (НАСТРОЙКА)** – позволяет настройку в отдельных режимах.
- ③ **◀ и ▶** : кнопки для смещения назад и вперед для как раз “прослушиваемого” источника звука.
 - **режим RADIO** – для выбора радиовещательных станций, загруженных в память.

- **режим MEDIA** – для выбора последующей и предыдущей композиций, соотв.
 - **режим TV** – для выбора телевизионных станций.
- ④ Отверстие для компакт-дисков или DVD-дисков
 - ⑤ **Touchscreen (сенсорный экран):** те участки на экране, которые снабжены цветной рамкой, как раз “активны” и возможно управлять ими прикосновением к экрану.
 - ⑥ **Кнопка для высовывания**  – коротким нажатием высовывается вложенный компакт-диск или DVD-диск в положение, в котором возможно извлечь его.
 - ⑦  – активирует управление работой прибора голосом.
 - ⑧ **Поворотная кнопка управления**
 - **режим RADIO** – поворачиванием возможно осуществлять поиск станций вручную; коротким нажатием активируется / дезактивируется кратковременное проигрывание станций (Scan).
 - **режим MEDIA** – поворачиванием возможно менять названия вручную; коротким нажатием в режиме аудио активируется / дезактивируется кратковременное проигрывание названий (Scan).
 - **Изображение карты (MAP)** – поворачиванием возможно менять масштаб карты; коротким нажатием во время наведения на цель вызывается повторение навигационного сообщения.
 - **Навигация** – во время наведения на цель коротким нажатием вызывается повторение навигационного сообщения.
 - ⑨ **Отверстие для вкладки карты памяти:** Осуществляется поддержка карт памяти SD (Secure Digital Memory Cards), MMC (Multimedia Cards) размерами 32 мм x 24 мм x 2,1 мм и емкостью до 4-х Гб, вкл., и карты памяти SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) емкостью до 32-х Гб. Отверстие для вкладки карты памяти находится под экраном.

Знаки в тексте

* Отмеченные таким образом составные части оборудования устанавливаются серийно только на некоторые модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

■ Конец абзаца.

► Абзац продолжается на следующей странице. ■

Важные замечания

Гарантия

Для этого прибора действуют одинаковые условия гарантии, что и для новых автомобилей.



Примечание

Нельзя, чтобы повреждения и дефекты, покрываемые гарантией, были причинены неправильным обращением с прибором или непрофессиональными попытками ремонта дефектов. Кроме того нельзя, чтобы прибор был поврежден с наружной стороны. ■

Обслуживание навигационной системы

Требования, предъявляемые в настоящее время к водителю в автомобильном транспорте, требуют от него, чтобы он все время идеально сосредоточился на вождение.

Обширные и сложные детали оснащения этой системы предлагают – наряду с возможностями увеселительной электроники – тоже целый ряд сведений, которые помогут Вам добраться быстро и надежно до цели.

Навигационную систему с ее многочисленными возможностями следует обслуживать только в том случае, если это транспортная обстановка действительно позволяет.

Громкость звукового вывода следует настроить таким образом, чтобы всегда было слышно сигналы извне, напр. звуковой сигнал автомобиля с

преимущественным правом на движение, каковыми являются полицейская машина, карета скорой помощи и пожарники.



ВНИМАНИЕ!

Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность дорожного движения. Следовательно, пользуйтесь функциями этой системы только таким образом, чтобы Ваш автомобиль находился во всех транспортных обстановках под Вашим контролем! ■

Прежде чем начнете пользоваться навигационной системой

- Во время поездки соблюдайте всегда правила дорожного движения.
- Названия улиц и населенных пунктов могут измениться. Поэтому может случиться, что названия, загруженные на навигационных DVD, не соответствуют в исключительных случаях измененным названиям.
- Маршрут, подсчитанный навигационной системой, представляет собой рекомендацию, как добраться до цели поездки. Однако, во время поездки все время обращайтесь внимание на светофоры, улицы с односторонним движением, запреты, изменения полосы движения, реки и переправы.



ВНИМАНИЕ!

Всегда действуют правила дорожного движения, даже если рекомендации системы для водителя противоречат их положениям.



Осторожно!

- Попытка засовывания следующего компакт-диска или DVD-диска в момент, в который прибор пытается высунуть уже вложенный компакт-диск или DVD-диск, может привести в негодность механического устройства прибора. Имейте в виду, что после нажатия **кнопки для высовывания**  проходит несколько секунд, пока компакт-диск или DVD-диск высунуты. Во время этого периода отверстие для вкладывания компакт-диска или DVD-диска открыто. Прежде чем вложить новый компакт-диск или DVD-диск, подождите, пока уже вложенный компакт-диск или DVD-диск не высунутся. ►

- Поворотные ручки управления и нажимные кнопки нажимайте лишь слегка, чтобы не повредить прибор. Для управления прибором достаточно только легкого нажатия. Имейте в виду, что у поворотных ручек управления имеется т. наз. место требуемого излома, чтобы уменьшился риск ранения.
- Для управления сенсорным экраном не пользуйтесь заостренными предметами или предметами с острыми краями. Для управления достаточно всего лишь легкого надавливания пальцем. Изображение на экране, которое не удастся набрать соприкасанием, в данный момент не набираемо.
- Имейте в виду, что загрязненный или поцарапанный навигационный DVD-диск может значительно уменьшить скорость и работоспособность навигации.

Примечание

- Ваша навигационная система представляет собой сверхмощный компьютер. Равно как и компьютер у Вас дома, тоже этот прибор нуждается в случае сложных процессов в нескольких секундах для их обработки. В таких случаях может случиться, что прибор не будет реагировать на оперативные команды до тех пор, пока им на заднем плане не будут обработаны протекающие процессы. Будьте в таком случае терпеливыми, иначе может случиться, что прибором “запомнятся” заданные шаги операции, хоть и он на них с виду не реагирует. Эти шаги операции будут прибором постепенно обрабатываться, как только будут закончены процессы на заднем плане, что может вести к запутанности.
- Механическим устройством DVD, применяемым в этом приборе, используется для воспроизведения звука система кодирования Dolby Digital® и MLP Lossless®, в результате чего обеспечено высокое качество аудио DVD с этим стандартом. “Dolby®”, “MLP Lossless®” и символ двойной буквы D представляют собой товарные знаки Dolby Laboratories®.
- При помощи “DTS®” и “DTS 2.0®” преобразовывается Surround-Sound DVD и воспроизводится в наилучшем качестве. “DTS®” и “DTS 2.0®” представляют собой зарегистрированные знаки DTS, Inc.
- Прибором воспроизводятся тоже звуковые файлы WMA (Windows Media Audio) и в том случае, если они через DRM (Digital Rights Management) не охраняются авторскими правами, то их возможно тоже загружать на жесткий диск (HDD). Управление прибором и его поведение соответствуют уплотненным аудиофайлам MP3 и не будут в дальнейшем описываться отдельно. ■

Уход за экраном

Обращайтесь с экраном осторожно, так как возможно вдавить пальцами в его поверхности углубления и в случае соприкосновения с острыми предметами - поцарапать его.

Экран возможно очищать мягкой тканью и возможные отпечатки пальцев - смыть чистым спиртом.



Примечание

Не пользуйтесь какими-либо растворителями или скипедаром, которые могут повредить поверхность экрана. ■

Управление на ходу автомобиля

Требования в настоящем движении автомобильного транспорта настаивают на постоянном полном внимании участников дорожного движения.

ВНИМАНИЕ!

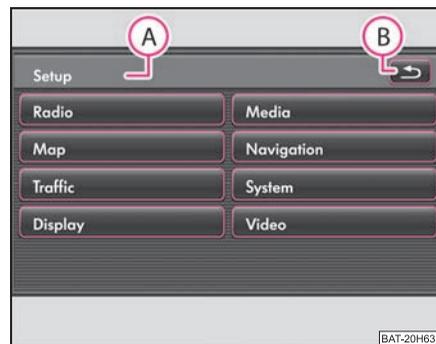
Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля. Если внимание водителя чем-либо отвлекается, то это может привести к транспортным происшествиям и ранениям.

- Не отвлекайте свое внимание от событий на дороге настройками или применением прибора.
- Прибором пользуйтесь только в том случае, если условия на дороге и погода это позволяют и Ваше внимание не отвлекается.
- Различные настройки громкости следует выбирать таким образом, чтобы звуковые сигналы извне, напр. звуковой сигнал полицейских машин или пожарников было всегда хорошо слышно.

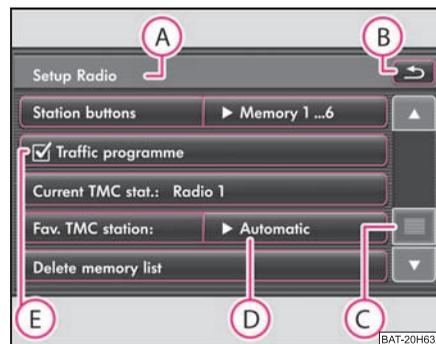
Примечание

В зависимости от страны применения, невозможно набрать некоторые функции радионавигационной системы на экране, начиная с определенной скорости. Речь идет не о неисправности, а сказанное соответствует законоположениям данной страны. ■

Управление – общие положения



Изобр. 1 Кнопка режима SETUP: главное меню Настройка.



Изобр. 2 Кнопка режима SETUP: Настройка Радио.

Экран прибора представляет собой так называемый touchscreen (сенсорный экран). Те участки на дисплее, которые снабжены цветной рамкой, как раз “активные” и возможно управлять ими касаясь пальцем экрана. ▶

“Кнопки управления функциями” на экране

- Активные участки, через посредство которых осуществляется выбор функций или меню, называются “кнопками управления функциями (кнопки выбора функции)”.
- Прикоснитесь напр. в главном меню *Настройка* к кнопке выбора функции **Radio (Радио)** ⇒ [страница 6, изобр. 1](#), чтобы выбрать *Radio настройка* ⇒ [страница 6, изобр. 2](#). В котором именно меню Вы как раз находитесь, видите в строчке для названий **A**.
- Кнопкой выбора функции **B** вернетесь из каждого меню в предыдущее меню.

Смещение объектов или регуляторов

- Положите на экране палец на подвижный объект, напр. на “скользящий регулятор” **C** в “полосе прокрутки” ⇒ [страница 6, изобр. 2](#).
- Двигайте пальцем по экрану *без того, чтобы удалить его с экрана*. Объект будет двигаться вместе с пальцем, но только в определенных пределах.
- Как только объект окажется в требуемом положении, снимите палец с экрана.
- Чтобы смочь просмотреть изображенный вырез меню ⇒ [страница 6, изобр. 2](#), сдвиньте правый скользящий регулятор в полосе прокрутки совсем вниз.
- Вам тоже можно двигать скользящим регулятором вниз и вверх прикосновением к кнопкам управления функциями на экране **D** и **E**.
- Скользящим регулятором в полосе настройки **F** Вы тоже можете двигать нажатием **G** или **H** напр. в настройке для режима видео DVD.

Речевое управление (управление голосом)

- Нажмите коротко кнопку управления функцией **I**, таким образом Вами активируется речевое управление т.наз. **“Speak what you see (Скажи, что ты видишь на экране)”**.
- Затем сообщите свою команду и или поступайте в соответствии с указаниями системы.

Если на экране нет никаких кнопок выбора функции (напр. во время проигрывания DVD), прикоснитесь коротко к экрану, чтобы изобразить кнопки выбора функции.

“Полоса прокрутки”

Вертикальная полоса на правом краю экрана со сдвигаемым регулятором **C** между кнопками со стрелкой **D** и **E** обозначается как “полоса прокрутки”. Она указывает, что возможно изобразить прочие позиции меню в случае смещения скользящего регулятора совсем вниз.

“Всплывающие окна”

Кнопка выбора функции со стрелкой **F** позади другой кнопки выбора функции изображает как раз набранную настройку, напр. у **Fav. (Любимая) TMC station (станция TMC)** **G** **Automatic (Автоматически)** ⇒ [страница 6, изобр. 2](#) **H**.

Нажмите кнопку выбора функции **I** на экране, откроется т. наз. “всплывающее окно”, в котором изображены различные возможности настройки.

Нажмите коротко ту настройку, которую Вы желаете изменить. Всплывающее окно исчезает и в кнопке выбора функции **I** изображается выбранный вариант настройки. При желании закрыть всплывающее окно без того, чтобы изменить настройку, нажмите во всплывающем окне кнопку выбора функции **J**.

“Флажок (checkbox)”

Некоторые функции возможно только включить или выключить.

Перед функцией, которую возможно только включить или выключить, изображен т. наз. “флажок” ⇒ [страница 6, изобр. 2](#) **K**. Флажок в checkbox **L** означает, что функция включена, а пустой checkbox **M** означает, что функция выключена.

Для включения или выключения нажмите коротко один раз соответствующую кнопку выбора функции. **N**

Маска ввода, предназначенная для ввода произвольного текста



Изобр. 3 Маска ввода, предназначенная для ввода произвольного текста

В некоторых меню имеется возможность вводить любой текст. Например в случае ввода названия каталога на жестком диске для загрузки файлов MP3 или в случае поиска особой цели.

- При желании использовать ряд знаков, предлагаемый Вам прибором, нажмите **OK (подтверждение)**, а при желании стирать знаки в строке ввода, нажмите **⊗**.
- Если прикоснетесь к знаку на клавиатуре в маске ввода, то этот знак появится в строке ввода.
- Знаки в строке ввода Вам можно стирать, менять их последовательность и для их дополнения изобразить специальные знаки.
- При желании применить ряд знаков в строке ввода нажмите **OK (подтверждение)**. В результате нажатия **↵** маска ввода закрывается без того, чтобы использовалось содержимое строки ввода.

Прочие возможности ввода:

- ↑** – переключение между прописными и строчными буквами.

⊗ – открывает маску ввода для цифр и специальных знаков. Клавиша выбора функции переключает на **A-Z**. Чтобы опять вернуться в маску ввода для букв, нажмите **A-Z**.

␣ – клавиша пробела, служит для ввода пробелов.

← или **→** – позволяет движение курсора в строке ввода влево или вправо.

⊗ – стирает знаки в строке ввода от положения курсора справа налево.

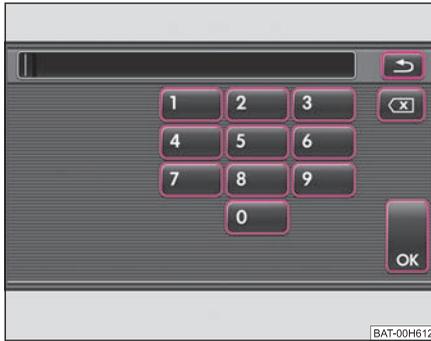
Выбор специальных знаков для букв

В некоторых масках ввода некоторые буквы обозначаются малым треугольником **▼**. Последний предупреждает о возможности выбора для данной буквы специального знака.

Подержите палец на соответствующей кнопке выбора функции до тех пор, пока не изобразится всплывающее окно со специальными знаками. В строку ввода переместится нужный специальный знак после того, как к нему прикоснетесь – всплывающее окно закроется. Если Вами не выбран никакой специальный знак, то всплывающее окно через несколько секунд автоматически закроется.

Некоторые специальные знаки возможно тоже “разгрузить”. Вместо немецких специальных знаков “A”, “U” и “O” распознается навигационной системой тоже последовательность знаков “AE”, “UE” и “OE”. Остальные специальные знаки возможно тоже игнорировать, напр. вместо “E”, “K” или “È” распознается навигационной системой тоже нормальное “E”. ■

Маска ввода, предназначенная для ввода цифр



Изобр. 4 Маска ввода, предназначенная для ввода цифр

- При желании использовать ряд цифр, предлагаемый Вам прибором, нажмите **OK (подтверждение)**, а при желании стирать знаки в строке ввода справа налево, нажмите **X**.
- Цифру внесете в строку ввода нажатием в маске ввода соответствующей кнопки выбора функции с **0** по **9**.
- Если в строке ввода - правильная цифра, нажмите **OK (подтверждение)**. В результате нажатия **↵** маска ввода закрывается без того, чтобы использовалось содержимое строки ввода. ■

Специальные функции*

Оборудование для облегчения стоянки

Если Ваш автомобиль оснащен "оборудованием для облегчения стоянки", то в результате активации последнего изображается на экране расстояние от помехи движению.

Climatronic

Если Ваш автомобиль оборудован устройством Climatronic, то в случае его активации изобразится на дисплее изменение настройки.

Изображение часов

В меню *Система-настройка* возможно выключить / включить изображение времени на экране. ■

Включение и выключение прибора

- Нажатием кнопки управления **1** прибор включается и выключается, соотв.

После включения прибора активируется тот источник звука, который был активен перед выключением прибора.

Если Вами вытаснен ключ из замка зажигания, когда прибор работает, то прибор автоматически выключается.

Прибор сможете снова включить. При выключенном зажигании прибор выключается автоматически приблизительно через один час после выключения зажигания (защита аккумуляторной батареи от разряда). Этот процесс возможно повторять как часто угодно. ■

Противоугонная защита

Противоугонным кодированием Вашей навигационной системы предотвращается ввод в действие прибора после перерыва в подаче напряжения, напр. во время ремонта или после угона. После отсоединения аккумуляторной батареи, после отключения прибора от электрической бортовой сети и после перегорания предохранителя Вам необходимо во время прибора в действие ввести предохранительный код.

Ввод кода

- Если после включения прибора появится поле с кнопками и вызовом ввода кода, то необходимо разблокировать прибор вводом правильного четырехзначного числового кода. Число возможных попыток представлено во второй строке экрана.
- Нажмите цифру непосредственно на экране в полях цифр с **0** по **9**. Цифра изобразится на строке ввода. ►

- После ввода ряда четырех цифр поле цифр посереет (не будет активным), а вводить прочие цифры окажется более невозможным.
- При желании стирать в строке ввода цифры справа влево с целью возможной поправки ввода, нажмите на экране кнопку .
- Если на строке ввода изображен правильный числовой код, то нажмите ОК (подтверждение).

Числовой код

Для обеспечения эффективной противоугонной защиты возможно получить числовой код только "online" через посредство системы Skoda. В случае надобности обратитесь к партнеру Skoda.

Ошибочный числовой код

Если Вами во время ввода кода был по ошибке подтвержден ошибочный код, то возможно повторить процесс ввода **еще раз**. Число попыток представлено во второй строке экрана.

Если Вами задан ошибочный код даже второй раз, то прибор заблокируется прибл. на один час. Ввод кода возможно повторить только по истечении одного часа, в течение которого были включены прибор и зажигание.

Если введете снова два раза ошибочный код, то прибор снова на один час заблокируется.

Этот цикл - две попытки, один час блокировки - действует и впредь.



Примечание

При нормальных обстоятельствах код загружен в памяти панели приборов. Этим самым он автоматически декодируется (комфортабельное декодирование). Значит, ручной ввод кода в нормальных условиях не необходим. ■

Кнопка режима TONE

Настройка звука

Нажатием кнопки **TONE (ЗВУК)** можете выбирать следующие параметры:

- **Bass - Mid - Treble (Высоты - середины - басы)** - настройка высот, середин и басов;
- **Balance-fader (Баланс-фадер)** - баланс громкости (влево и вправо = balance), (вперед и назад = fader);
- **Volume settings (Настройка громкости)**
- **Switch-on volume (Громкость в момент включения)** - настройка максимальной громкости,
- **Traffic announcements (Сообщения о транспортной ситуации)** - настройка минимальной громкости,
- **Navigation and Voice Control (Навигация и речевое управление)** - настройка громкости навигационных указаний, настройка снижения громкости устройства воспроизведения или радиоприемника в случае навигационного сообщения,
- **Telephone volume (Громкость телефона)** настройка минимальной громкости навигационных сообщений;
- **PDC: (Система контроля парковки): Reduce audio vol. (снижение громкости)*** - настройка громкости во время стоянки;
- **Speed dependent volume control (Настройка громкости в зависимости от скорости)** (GALA) - приспособление громкости в зависимости от скорости;
- **AV-Output (Выход AV)*** - активация внешнего источника DVD;
- **Acoustic feedback (Подтверждающий тон)** - включение / выключение подтверждающего тона при управлении экраном;
- **EQ settings (Настройка EQ)*** - выбор типа программы (линейная, речь рок, классическая, танцевальная);
- **Surround*** - настройка пространственного звука.

Функция GALA

Ваш радиоприемник автоматически повышает громкость по мере увеличивающейся скорости движения автомобиля. Повышенные номера означают более резкое возрастание громкости.

Понижение громкости в случае активации контроля расстояния между автомобилями во время постановки на стоянку (PDC) *

Если Ваш автомобиль оснащен "оборудованием для облегчения стоянки", то громкость понижается автоматически до предварительно определенного уровня в том случае, если устройство "оборудование для облегчения стоянки" активно.

Навигационные указания

On (Вкл) - речевые рекомендации навигации по вождению будут воспроизводиться в предварительно настроенной громкости.

Dynamic (Динамично) - речевые рекомендации по вождению будут выдаваться только в том случае, если Вами покинут подсчитанный маршрут, напр. из-за сообщенного препятствия. Эта настройка рекомендуема в том случае, если Вы не нуждаетесь в звуковых рекомендациях для маршрута, по которому Вы ездите ежедневно, но хотели бы воспользоваться ими на тот случай, если Вам пришлось бы отклониться от маршрута. Если навигационные указания вследствие изменения маршрута снова выдаются, то навигационные указания опять включены (Изображение:

Nav. announcements (Навигационные указания) **▶ On (Вкл)**).

Off (Выкл) - речевые рекомендации навигации по вождению не выдаются. ■

Кнопка режима SETUP

Главное меню настройки (SETUP)

- Нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** вызываете главное меню *Настройка*.

Перечень меню настройки

Radio (Радио) – настройка функций кнопок со стрелкой в режиме радиоприемника, изображаемых кнопок памяти, памяти станций и сообщений о транспортной ситуации TMC ⇒ страница 12, “Радио настройка”.

Media (Медиа) – настройка для проигрывания, для изображения данных MP3, активации / деактивации внешних источников аудио ⇒ страница 13.

Phone (Телефон) – актуализация телефонного списка в приборе, сброс списков разговоров и загрузка кнопок ускоренного выбора ⇒ страница 14.

System (Система) – системные настройки, напр. язык, время, изображение кондиционера*, возвращение к первоначальной настройке или же сброс настройки ⇒ страница 17.

Display (Дисплей) – настройка яркости экрана, изображения карты для ночного и дневного времени и настройки подтверждающего тона по нажатию кнопки выбора и отмене выбора ⇒ страница 15.

Map (Карта) – настройка изображения карты и в ней появляющихся символов ⇒ страница 15, “Настройка карты”.

Navigation (Навигация) – настройка навигационных указаний, адреса Вашего дома, виртуального представления поездки с введенным вручную исходным пунктом трассы ⇒ страница 16.

Traffic information (Сведения о транспортной ситуации) – выбор излюбленной станции TMC, настройка фильтра для сообщений TMC и активация / деактивация сообщений о транспортной ситуации ⇒ страница 17, “Настройка сообщения о транспортной ситуации”.

Voice control (Речевое управление) – настройка стиля диалога, визуальной подсказки и сброс речевых сообщений.

Video (Видео) – настройка языка вложенного DVD диска и соотношения сторон изображения. Кроме того, в случае применения внешнего источника воспроизведения возможно настраивать стандарт аудио и видео ⇒ страница 17, “Настройка видео” и возможно осуществлять настройку для работы телевизора. ■

Радио настройка



Изобр. 5 Меню: Настройка Радио.

Активируйте меню *Радио настройка* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Radio (Радио)** ⇒ **изобр. 5.** ►

Настройка источника для выбора станций при помощи кнопок со стрелкой (Arrow keys (Кнопки со стрелкой))

- Нажатием (Station list (Список станций)) или (Station memory (Память станций)) настройте источник, из которого следует в режиме радио RADIO выбирать станции при помощи кнопок со стрелкой. В случае настройки (Station memory (Память станций)) изображаются при переключении, при помощи кнопок со стрелкой, только те станции, которые загружены в память станций. В главном меню RADIO изобразится влево наверху "Memory (Память)".

Региональные функции RDS (RDS-Regional)

- Нажмите кнопку (RDS Regional (RDS Региональное)) (региональное радиовещание) и в открытом всплывающем окне выберите соответствующую настройку.
- Если Вы выберете кнопку (Automatic (Автоматически)), то для прослушиваемой радиовещательной станции будет выбрана всегда такая частота, которая в данный момент позволяет лучший прием сигнала.
- Если Вы выберете кнопку (Fix (Фиксировано)), то прибор попытается сохранить региональную передачу станции до тех пор, пока качество приема не станет столь плохим, что будет грозить пропадание программы.

Включение и выключение сообщений о транспортной ситуации

- При желании включить или выключить прием сообщения о транспортной ситуации нажмите в меню Радио настройка кнопку выбора функции (Радиовещание о ситуации на дорогах (TR)). Галочка в checkbox'e означает, что функция включена сообщений о транспортной ситуации включена.

Выбор любимой станции TMC

- В меню Радио настройка изображается в кнопке выбора функции (Current TMC stat.: ... (Текущая станция TMC: ...)) та станция TMC, из которой сообщения о транспортной ситуации принимаются.
- Нажмите кнопку выбора функции, находящуюся позади кнопки выбора функции (Fav. TMC station (Излюбленная станция TMC)), и выберите Вашу любимую станцию TMC.

- Если пожелаете, чтобы станция TMC отыскивалась прибором, то нажмите (Automatic (Автоматически)).

Сброс памяти станций

- При желании сбросить все станции, которые загружены в памяти станций, нажмите кнопку выбора функции (Delete preset list (Сбросить список в памяти)) и квитируйте последующий удостоверяющий вопрос.

Выбирать можете следующие функции:

Излюбленная станция TMC

Если невозможно принимать "излюбленную" станцию TMC, то прибором автоматически отыскивается другая станция TMC, прием которой в как раз Вами проезжаемой области лучше всех. Из которой именно станции принимаете сообщение о транспортной ситуации, изображается в Радио настройке. ■

Настройки Media

Активируйте меню Настройка Media нажатием кнопки режима (SETUP (НАСТРОЙКА)) и кнопки выбора функции (Media (Медиа)).

- Галочку поместите в checkbox перед записью нажатием соответствующей кнопки выбора функции.

Кнопки управления функциями в меню – Настройка Media

(Activate AV input (Активировать вход AV)) – для проигрывания из внешнего источника аудио* или видео*, если встроены телевизионный тюнер.

(Activate AUX input (Активировать вход AUX)) – для проигрывания внешнего источника аудио*.

(AUX input level (AUX уров. входа)) – настройка входной чувствительности внешнего источника*.

(Deactivate artist/title name (Деактивировать названия композиций/исполнителей)) – в зависимости от настройки будет во время воспроизведения Audio-CD с CD-текстом изображаться название композиции и имя певца или же только название файла и каталога. ▶

Scan/Mix/Repeat including subfolders (Scan/Mix/Повторять, вкл. подкаталоги) – воспроизведет постепенно все данные MP3 в каталогах и подкаталогах в такой последовательности, в которой они загружены на проигрываемом устройстве воспроизведения.

Activate Bluetooth audio (Активировать Блутус аудио)* – позволяет беспроводную передачу файлов MP3 из подготовки для телефона. ■

Телефон настройка*

Активируйте меню *Телефон настройка* нажатием кнопки режима SETUP (НАСТРОЙКА) и кнопки выбора функции Phone (Телефон).

Актуализация телефонного списка в приборе

- При желании актуализировать в приборе все записи, внесенные с момента последнего соединения прибора с мобильным телефоном в телефонный список мобильного телефона или SIM-карточки, нажмите кнопку выбора функции Update telephone book (Актуализировать телефонный список). Этот процесс может длиться несколько минут.
- Квитируйте последующий удостоверяющий вопрос. В ходе актуализации данных все еще возможно выбирать из мобильного телефона “старые” данные.

Сброс списков разговоров

- Нажмите кнопку выбора функции Delete call lists (Сбросить списки разговоров).
- Если квитируете последующий удостоверяющий вопрос Delete (Сбросить), то сбрасываются все телефонные номера осуществленных и непринятых разговоров, загруженные в приборе.

Поправка кнопок ускоренного выбора

- При желании поправлять кнопки ускоренного выбора нажмите кнопку выбора функции Speed dial (Ускоренный выбор).
- В последующем меню выберите нажатием ту кнопку ускоренного выбора, загрузку которой пожелаете изменить.

Примечание

Возможности выбора настройки телефона зависят от степени оборудования подготовки для телефона. ■

Системная настройка

Активируйте меню *Система-настройка* нажатием кнопки режима SETUP (НАСТРОЙКА) и кнопки выбора функции System (Система).

Ручное изменение языка системы

- Нажмите кнопку Язык/Language и постукиванием в открытом всплывающем окне выберите требуемый язык. Если выбрана позиция “**Automatic (Автоматически)**”, то язык системы является тем языком, который настроен в меню информационного дисплея. При желании возможно настроить для прибора другой язык общения.

Изменение системной настройки

- Вы измените настройку единицы расстояния.
- Вы измените формат изображения времени.
- Вы измените формат изображения даты.

Изображение времени

- В меню *Система-настройка* нажмите кнопку выбора функции Time display (Изображение времени) настроится автоматическое изображение времени на экране.
- Возможность изображения часов в режимах *RADIO*, *MEDIA* и *MAP* (карта).
- Текущее время принимается из панели приборов автомобиля.
- После выключения прибора время продолжает изображаться и впредь.

Возобновление настройки прибора с завода-изготовителя

- В меню *Система-настройка* нажмите кнопку выбора функции Factory settings (Настройка с завода-изготовителя). ▶

- Таким образом выбирают ту настройку, которая должна вернуться в состояние с завода-изготовителя.
- Если нажать кнопку выбора функции **Reset (Настроить)** и подтвердить последующий удостоверяющий вопрос, то выбранная настройка возвращается в состояние настройки с завода-изготовителя и все загруженные в ней данные сбрасываются.

Настройки **“Time (Время)”** и **“Date (Дата)”** должны настраиваться вручную только в некоторых случаях. При нормальных обстоятельствах принимаются время и дата прибором из автомобиля автоматически. ■

Настройка экрана

Активируйте меню *Настройка дисплея* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Display (Дисплей)**.

Яркость

- Нажмите кнопку выбора функции, находящуюся позади **Brightness (Яркость)**, и во всплывающем окне выберите одну настройку.
- Если нажать кнопку выбора функции **Automatic (Автоматически)**, то яркость экрана будет настраиваться в зависимости от световых условий автоматически при помощи датчиков.
- В случае нажатия другой кнопки выбора функции можно регулировать яркость экрана вручную.

Изображение для ночного и дневного времени

- Нажмите кнопку выбора функции, находящуюся позади **Day / night (День / ночь)**, и во всплывающем окне выберите одну настройку.
- В случае нажатия кнопки выбора функции **Automatic (Автоматически)** будет изображение карты для дневного и ночного времени в зависимости от того, включен ли свет фар для поездки или нет.

- В случае нажатия кнопки выбора функции **Day (День)** или **Night (Ночь)** карта будет изображаться или для дневного времени или для ночного.

Подтверждающий тон

- Нажмите кнопку выбора функции, находящуюся позади **Acoustic feedback (Подтверждающий тон)**, и во всплывающем окне выберите одну настройку.
- В зависимости от того, желаете ли, чтобы подтверждающий тон кнопкой выбора функции был включен или выключен, нажмите **On (Вкл)** или **Off (Выкл)**.

Выключить дисплей

- Нажатием кнопки выбора функции **Switch off display (Выключить дисплей)** возможно выключить экран, переводя его в т. наз. экономный режим, когда изображается только черный экран, а в нижней части изображается только текущая информация об источнике аудио.
- Экран Вы сможете перевести в активный режим прикосновением к экрану или любой кнопке за исключением прикосновения к кнопке управления.



Примечание

Учтите, что при определенных обстоятельствах может случиться, что в случае ручной настройки экрана изображение может оказаться не всегда достаточно разборчивым. ■

Настройка карты

Активируйте меню *Настройка карты* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Map (Карта)**.

Положение дополнительного окна **Split-screen (Дополнительное окно)**

Служит для создания дополнительного окна в изображении карты.

Символ цели

С его помощью изображаются цели в 2D или 3D изображениях. ►

Выбор изображаемых деталей карты (Select map details (Выбрать детали карты))

Нажатием выберите деталь карты, которая должна изображаться. Выбранные детали карты будут изображаться галочкой в checkbox'e и внизу в строке ввода.

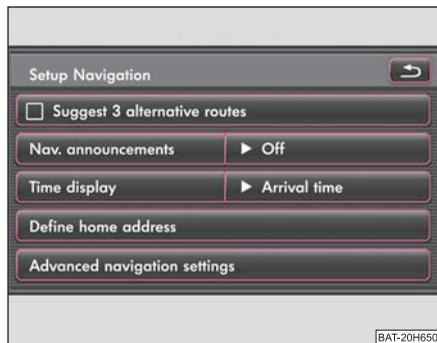
Изображение символов топ-целей

Если галочка введена , то все те цели, которые загружены в качестве топ-целей, будут изображаться на карте символом выбранной категории целей.

Настройка ограничения скорости

Если галочка введена , то на дисплее изображается текущее ограничение скорости в данном участке дороги. ■

Навигация – настройка



Изобр. 6 Меню: Навигация – настройка

Активируйте меню *Навигация – настройка* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Media (Медиа)**.

Выбирать можете следующие функции:

- **Suggest 3 alternative routes (Предложить 3 альтернативных маршрута)** – предложение 3-х альтернативных маршрутов;

- **Nav. indications (Навигационные указания)** – настройка навигационных указаний;
- **Time display (Изображение времени)** – во время наводки на цель затем будет на изображении карты показываться или время прибытия или продолжительность поездки;
- **Enter home address (Ввод адреса домой)** – ввод адреса домой;
- **Advanced navigation settings (Расширенная настройка навигации)** – активация демо-режима и ввод средней скорости для расчета времени.

Режим demo

В режиме demo возможно запустить виртуальную (мнимую) наводку на цель. Виртуальная (мнимая) наводка на цель будет после достижения фиктивной (выдуманной) цели повторяться.

Вследствие того, что в этом случае прибор должен сначала сориентироваться, может, в зависимости от числа принимаемых спутников, пройти некоторое время, пока им снова определится фактическое местонахождение автомобиля. Проезжайте несколько метров.

Навигационные указания

Off (Выкл.) – речевые рекомендации по вождению не выдаются.

Dynamic (Динамичная) – речевые рекомендации по вождению будут выдаваться только в том случае, если Вами покинут подсчитанный маршрут, напр. из-за транспортного осложнения. Эта настройка рекомендуема в том случае, если Вы не нуждаетесь в звуковых рекомендациях для маршрута, по которому Вы ездите ежедневно, но хотели бы воспользоваться ими на тот случай, если Вам пришлось бы отклониться от маршрута. Если навигационные указания вследствие изменения маршрута снова выдаются, то навигационные указания опять включены (Изображение:

Nav. announcements (Навигационные указания) ► **On (Вкл.)**).

On (Вкл.) – речевые рекомендации по вождению выдаются во время режима аудио.

Регулируемая средняя скорость

В зависимости от настроенной средней скорости будет в течение расчета маршрута выявляться и согласно настройке изображаться время прибытия или продолжительность поездки. ■

Настройка сообщения о транспортной ситуации

Активируйте меню *Настройка сообщения о транспортной ситуации* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Traffic information (Сведения о транспортной ситуации)**.

Выбор любимой станции TMC **Fav. TMC station (Излюбленная станция TMC)**

Если пожелаете, чтобы станция TMC отыскивалась прибором, то нажмите **Automatic (Автоматически)**.

Выбор изображаемых сообщений **TMC filter (Фильтр TMC)**

Если во время наводки на цель должны изображаться только те сообщения о транспортной ситуации, которые относятся к Вашему маршруту, то нажмите **On route (На дороге)**. Если должны изображаться все текущие сообщения о транспортной ситуации, то нажмите **All (Все сообщ.)**.

Включение и выключение сообщений о транспортной ситуации

Traffic announcements (Сообщения о транспортной ситуации)

Галочка в checkbox'e означает, что функция включена сообщений о транспортной ситуации включена. ■

Настройка речевого управления

Активируйте меню *Настройка речевого управления* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Voice control (Речевое управление)**.

Стиль диалога

- Выберите **Long dialogue (Длинный диалог)** - системой произносится сообщение полностью без сокращения или **Short dialogue (Короткий диалог)** - некоторые сообщения системой сокращаются или же они заменяются звуковым сигналом (гонг) и управление системой ускоряется.

Визуальная подсказка

- При помощи выбранной визуальной подсказки изображается меню наиболее важных возможных команд во всплывающем окне **Возможными командами являются:**

Сбросить речевые сообщения

- Сбросит речевые сообщения, загруженные для отдельных позиций. ■

Настройка видео

Активируйте меню *Настройка видео* нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Video (Видео)**.

Изменение языка

- В меню *Настройка видео* нажмите кнопку выбора функции **Audio language (Аудио-язык)**, **Menu language (Меню-язык)** или **Subtitles (Титры)** и во всплывающем окне выберите язык.
- Изображение титров выключается нажатием **Off (Выкл.)**.

Изменение соотношения сторон изображения

- Фактическое соотношение сторон изображено после кнопки выбора функции **DVD format (Формат DVD)**.
- Для возможности настройки требуемого формата нажмите кнопку выбора функции **DVD format (формат DVD)** и во всплывающем окне выберите или **4:3** или **16:9**. Все файлы видео будут впредь воспроизводиться в настроенном соотношении сторон.

Настройка для автомобилей с телевизионным тюнером

Если к прибору подключен телевизионный тюнер, то в распоряжении имеются еще и другие возможности настройки. ■

Кнопка режима RADIO

Режим радио

Выбор радиовещательной станции



Изобр. 7 Главное меню RADIO

Все достаточно мощные радиовещательные станции автоматически загружаются в список станций. Список станций регулярно автоматически обновляется.

Выбор главного меню RADIO и выбор полосы частот

- Нажатием кнопки режима **RADIO (РАДИО)** попадаете в главное меню **RADIO**. В верхней части экрана изобразится как раз настроенная радиовещательная станция.
- При желании изменить полосу частот нажмите снова кнопку режима **RADIO (РАДИО)**. Также можно нажать в главном меню **RADIO** кнопку выбора функции **Band (Полоса)** и во всплывающем окне нажмите **FM** или **AM**. Текущая полоса частот изображается в левом верхнем углу экрана.

Изменение радиовещательной станции

- Коротким нажатием кнопок со стрелкой на приборе **3** или нажатием кнопок со стрелкой на экране главного меню **RADIO** ⇒ **изобр. 7** Вы осуществляете переключение к предыдущей или последующей станциям.

Выбор радиовещательной станции из списка станций

- При желании получить изображение радиовещательных станций, которые возможно в данный момент принимать, нажмите кнопку выбора функции **Station list (Список станций)**.

Функция Scan

- Чтобы запустить **автоматическое проигрывание** в как раз прослушиваемой полосе частот, нажмите ручку настройки на приборе вправо внизу **8**. Начинается проигрывание, всегда протяженностью примерно в пять секунд, всех доступных радиовещательных станций в такой последовательности, в которой они находятся в списке станций.
- Также можно нажать кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** и во всплывающем окне нажмите **Scan**.
- При желании закончить автоматическое проигрывание как раз проигрываемой станции нажмите снова ручку настройки **8** или кнопку выбора функции **▶Scan**.

Ручная настройка

- При желании осуществить ручной поиск радиовещательной станции через частоту последней поворачивайте ручку настройки **8**. В нижнем участке экрана изображается шкала выбранной полосы частот.
- Если коротко нажать ручку настройки, то ручной выбор частоты заканчивается и снова изображаются клавиши выбора функции. ▶

Примечание

- Если на экране влево сверху появится “**Memory (Память)**”, то Вам можно при помощи кнопок со стрелкой переключать только среди станций в памяти станций. ■

Загрузка радиовещательных станций в память

Загрузка радиовещательной станции в одно из представленных предысканий

- Нажмите в главном меню *RADIO* одну из шести кнопок представленных предысканий с (1...) по (6...) и подержите ее нажатой до тех пор, пока не раздастся акустический сигнал. Этим самым загружается как раз прослушиваемая радиовещательная станция в это предыскание.

Загрузка радиовещательной станции в память станций

- Нажмите в главном меню *РАДИО* кнопку выбора функции (Memory (Память)) ⇒ **страница 18, изобр. 7**. Откроется всплывающее окно с меню групп ячеек памяти.
- Выберите одну из групп ячеек памяти и откроется меню для загрузки шести радиовещательных станций.
- Выберите одну ячейку памяти и загрузите станцию в память подержанием в ячейке памяти.
- В том случае, если Вами выбрана ячейка памяти, в котором уже загружена радиовещательная станция, последняя будет затерта. ■

Выбор загруженных в памяти радиовещательных станций

Если как раз Вами прослушиваемая радиовещательная станция уже загружена в памяти станций, то позади обозначения полосы частот (**FM** или **AM**) появится номер ее ячейки памяти.

Выбор станций при помощи предысканий

- Станцию, загруженную в одно из предысканий с (1...) по (6...) в главном меню *RADIO*, выбираете коротким нажатием соответствующего предыскания.

Выбор загруженных станций из памяти

- Во всплывающем окне выберите, которые предварительные выборы должны изображаться в главном меню *RADIO*.
- В памяти станций нажмите изображение требуемой станции. ■

Функция RDS

RDS (“**R**adio **D**ata **S**ystem”) служит для передачи идентификации программы, тоже позволяя, помимо прочего, автоматический поиск той же радиовещательной станции на иной частоте.

Если прием достаточно качественный, то изображается, у радиовещательных станций с возможностью RDS, вместо частоты ее название.

В том случае, если радиовещательная станция вышлет в момент загрузки в память какую-нибудь дополнительную информацию через функцию RDS, может случиться, что в памяти станций появится неправильное название станции.

Изменение названия станции

Название станций можно поправить вручную.

Выбрав загруженную радиовещательную станцию, подождите, пока на экране не покажется ее правильное название. Подержите палец на изображении названия станции между кнопками со стрелкой до тех пор, пока не появится “**Название станции загружено**”. ■

Функция сообщения о транспортной ситуации TP

Включение или выключение сообщения о транспортной ситуации TP (TMC Program)

- Нажатием кнопки режима (RADIO (РАДИО)) попадаете в главное меню *RADIO*. ►

- Нажмите кнопку выбора функции **Extras (Экстра)**.
- В открытом всплывающем окне нажмите коротко **TP**, этим самым включите или же выключите функцию сообщения о транспортной ситуации.

Изображение **"TP"** в сочетании с названием станции (напр. в списке станций или памяти станций) ссылает на станцию с передачами о ситуации на дорогах.

Если функция сообщения о транспортной ситуации включена, то та часть прибора, которая предназначена для приема, заботится о том, чтобы всегда принималась какая-нибудь станция с передачей о ситуации на дорогах, независимо от того, которую радиовещательную станцию слушаете.

Готовность принимать передачу о ситуации на дорогах символизируется буквами **"TP"** в правом верхнем углу экрана.

Если случится, что невозможно принимать никакую радиовещательную станцию с передачей о ситуации на дорогах, напр. из-за каких-либо помех приема радиопередачи, то вместо **"TP"** изобразится **"No TP"**. Имейте в виду, что парковочные дома, туннели, высотные здания или горы могут глушить радиосигнал в такой мере, что последний может совсем пропасть.

Входящие сообщения о транспортной ситуации

При желании прекратить сообщение о транспортной ситуации нажмите во всплывающем окне *Передачи о ситуации на дорогах* кнопку выбора функции **Cancel (Отменить)**. Функция приема передач о ситуации на дорогах остается активированной и очередное сообщение о транспортной ситуации будет снова проигрываться в том случае, если будет включен радиоприемник. Если нажать кнопку выбора функции **TP deact. (TP дезакт.)**, то функция приема сообщений о транспортной ситуации совсем выключится. ■

Выключение дисплея

Выключить дисплей

- Нажатием кнопки выбора функции **Switch off display (Выключить дисплей)** возможно выключить экран, переводя его в т. наз. экономный режим, когда изображается только черный экран, а в нижней части изображается только текущая информация об источнике аудио.

- Экран Вы сможете перевести в активный режим прикосновением к экрану или любой кнопке за исключением прикосновения к кнопке управления. ■

Кнопка режима TRAFFIC (TMC)

Изображение сообщения о транспортной ситуации TRAFFIC (TMC)

Сообщения о транспортной ситуации TMC используются (в зависимости от настройки) во время наводки на цель для оптимизации маршрута в случае транспортного осложнения.

- При желании изобразить список текущих сообщений о транспортной ситуации нажмите кнопку режима **TMC**.
- Нажатием изображения сообщения о транспортной ситуации получите подробную информацию об этом сообщении.
- В изображении подробных сведений о сообщении возможно при помощи кнопок со стрелкой просматривать постепенно все принятые сообщения о транспортной ситуации.

В *Радио настройке* возможно определить, из которой станции TMC следует изобразить сообщения о транспортной ситуации.

Во время наводки на цель изображаются (в зависимости от настройки) все сообщения о транспортной ситуации, относящиеся к окрестностному участку текущего местонахождения или подсчитанного маршрута.

Вид осложнения изображается на изображении подробных данных о транспортном осложнении и на карте соответствующим символом.

Направление, в котором на карте встречается транспортное осложнение, представлено стрелкой в символе.

Сразу после принятого сообщения о транспортном осложнении возможно задать расчет трассы объезда тоже вручную.



Примечание

- Если на данном месте находится в радиусе приема передатчик TMC, то прибором принимаются на заднем плане систематически сообщения о транспортной ситуации TMC. Прослушиваемая радиовещательная станция - не обязательно станция TMC.

- Сообщения о транспортной ситуации TMC могут прибором оцениваться и загружаться только в том случае, если навигационные данные для области, через которую проезжаете, загружены в памяти прибора или же их возможно получить с вложенного навигационного DVD диска.
- Правильность динамической наводки на цель зависит от передаваемых сообщений о транспортной ситуации. За их содержание отвечают транспортные редакции радиовещательных станций.
- Сообщения о транспортной ситуации TMC необходимы тоже для динамической навигации.
- В неблагоприятной транспортной ситуации может случиться, что если трасса объезда тоже перегружена, не принесет объезд затора, сообщенного при помощи TMC, никакой экономии времени. ■

Кнопка режима MEDIA

Общие указания по режиму CD или DVD

Во внутреннем дисковом устройстве возможно воспроизводить audio-CD (CD-A) и audio-DVD, MP3-CD и MP3-DVD, а также video-DVD.

Недоступный для чтения компакт-диск

Если вложите CD-диск или DVD-диск, который прибор не сможет прочесть, то на некоторый момент появится **“CD/DVD error. (Ошибка CD/DVD.) Please check CD/DVD. (Проверьте, пожалуйста, CD/DVD.)”** или **“Wrong data format. (Ошибочный формат данных.) Данные невозможно загрузить.”** и CD-диск или DVD-диск высвываются через несколько секунд в положение, из которого их возможно извлечь.

Если не извлечете CD-диск или DVD-диск в течение 10 секунд, то он засунется в целях безопасности снова в прибор.

ВНИМАНИЕ!

- **Проигрыватель компакт-дисков представляет собой лазерный продукт класса 1. В случае вскрытия проигрывателя компакт-дисков возникает опасность ранения невидимым лазерным излучением.**
- **В проигрывателе компакт-дисков нет деталей, за которыми пришлось бы Вам ухаживать или которые Вы могли бы чинить. Следовательно, в случае наличия механического дефекта проигрывателя компакт-дисков или же придется отремонтировать его, обращайтесь исключительно к специализированной станции сервисного техобслуживания.**

Осторожно!

- Попытка засовывания следующего компакт-диска или DVD-диска в момент, в который прибор пытается вынуть уже вложенный компакт-диск или DVD-диск, может привести в негодность механическое устройство прибора. Имейте в виду, что после нажатия **кнопки для высывания**  проходит несколько секунд, пока компакт-диск или DVD-диск высунуты. Во время этого периода отверстие для вкладывания компакт-диска или DVD-диска открыто. Прежде чем

вложить новый компакт-диск или DVD-диск, подождите, пока уже вложенный компакт-диск или DVD-диск не высунутся.

- В случае наличия механического дефекта CD/DVD дисков или же плохого или недостаточного вкладывания CD или DVD дисков, появится на экране сначала **“CD/DVD error. (Ошибка CD/DVD.) Please check CD/DVD. (Проверьте, пожалуйста, CD/DVD.)”** и затем **“Ошибка дисководов CD/DVD”**. Проверьте CD-диск или DVD-диск и вложите его снова правильно и полностью в дисковод. Если снова появится **“Ошибка дисководов DVD”**, обратитесь к партнеру Skoda по сервисному техобслуживанию.
- Если температура внутри прибора слишком высокая, то нельзя всунуть в прибор ни CD-диск ни DVD-диск. Прибор переключится в последний активный режим.

Примечание

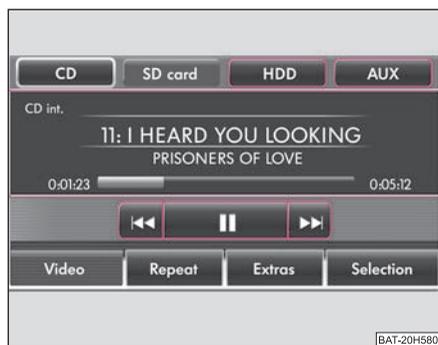
- Если кнопка выбора функции  изображена как неактивная, то это означает, что не вложен никакой Audio-CD/DVD или что, тот который вложен, недоступен для чтения.
- Может случиться, что CD / DVD диск с защитой от копирования и CD-R, CD-RW и DVD-RW, которые не оригинальные, окажется невозможным проиграть или же их воспроизведение будет ограничено.
- Прибором воспроизводятся тоже звуковые файлы WMA (Windows Media Audio) и в том случае, если они через DRM (Digital Rights Management) не охраняются авторскими правами, то их возможно тоже загружать на жесткий диск (HDD). Управление прибором и его поведение соответствуют уплотненным аудиофайлам MP3 и не будут в дальнейшем описываться отдельно.
- Обратите внимание тоже на остальные примечания, касающиеся режима MP3 ⇒ страница 27.
- Уделяйте внимание законоположениям по авторским правам, действующим в Вашей стране.
- Механическим устройством DVD, применяемым в этом приборе, используется для воспроизведения звука система кодирования Dolby Digital® и MLP Lossless®, в результате чего обеспечено высокое качество аудио DVD с этим ►

стандартом. “Dolby®”, “MLP Lossless®” и символ двойной буквы D представляют собой товарные знаки Dolby Laboratories®.

- При помощи “DTS®” и “DTS 2.0®” преобразовывается Surround-Sound DVD и воспроизводится в наилучшем качестве. “DTS®” и “DTS 2.0®” представляют собой зарегистрированные знаки DTS, Inc. ■

Главное меню MEDIA

Главное меню MEDIA – обзор



Изобр. 8 Главное меню MEDIA: Меню Audio.



Изобр. 9 Главное меню MEDIA: Меню Video-DVD.

Главное меню *MEDIA* изображается или как *меню Audio* ⇒ *изобр. 8* или как *меню DVD* ⇒ *изобр. 9*, в зависимости от того, какое устройство воспроизведения источника Вами выбрано.

Выбор главного меню MEDIA и изменение устройства воспроизведения источника

- Нажатием кнопки режима **MEDIA (МЕДИА)** вызывают главное меню *MEDIA*. Будет продолжаться воспроизведение проигрываемого последний раз устройства воспроизведения источника.
- Если в данный момент возможно выбирать на приборе источники видео и аудио, то возможно переключать кнопкой режима **MEDIA (МЕДИА)** между последними источниками видео и аудио.

Клавиши на приборе для управления текущими источниками аудио или видео

Клавишами со стрелкой на приборе **⏪** или **⏩** **3** всегда управляют как раз прослушиваемым источником аудио независимо от того, в каком меню Вы как раз находитесь.

⏪ – коротким нажатием кнопки выбора функции вернетесь в начало воспроизводимого названия или раздела и повторным нажатием – в начало предыдущего названия или предыдущего раздела. ▶

 – коротким нажатием перемещаетесь в начало последующего названия или раздела.

В меню как раз проигрываемого источника аудио возможно переключать между отдельными названиями при помощи ручки настройки.

Кнопки выбора функции для управления текущими источниками аудио или видео

 – коротким нажатием кнопки выбора функции вернетесь в начало воспроизводимого названия или раздела и повторным нажатием – в начало предыдущего названия или предыдущего раздела.

 – коротким нажатием перемещаетесь в начало последующего названия или раздела.

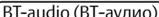
 – пауза: воспроизведение на данном месте прекращается и символ меняется на  – после нажатия снова продолжается воспроизведение с того же места.

Выбираемые источники аудио в меню Audio

 – переключает на вложенный CD/DVD.

 – переключает на вставленную карту памяти.

 – переключает на файлы аудио, загруженные на внутреннем жестком диске ⇒ страница 27. Файлы MP3 и неохранные файлы WMA возможно загружать на жесткий диск со всех выбираемых носителей (CD, DVD и карта памяти).

 или * – переключает на подключенный внешний источник аудио*. Управление присоединенным внешним источником аудио навигацией возможно лишь в ограниченной степени и зависит от вида присоединенного источника аудио.

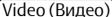
Выбираемые источники видео в меню Video-DVD

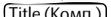
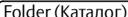
 – переключает на подключенный внешний источник видео.

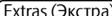
 – если подключен телевизионный тюнер*, то осуществляется переключение в режим TV ⇒ страница 34.

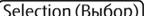
 – переключит на видео-DVD, который вложен во внутренний дисковод CD/DVD ⇒ страница 31.

Прочие кнопки выбора функции в меню Audio

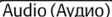
 (Видео) – переключает на меню DVD и начинает проигрывать тот источник видео, который был выбран последним.

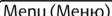
 (Повторить) – открывает всплывающее окно, в котором для функции повторения определяется, должны ли повториться  (Титл (Комп.)) или  (в режиме Audio-CD) или же текущий  (Каталог) (в режиме MP3 ⇒ страница 27).

 (Экстра) – открывает всплывающее окно, в котором возможно запустить проигрывание композиций в произвольной последовательности **Mix**, проигрывание начал композиций **Scan**, изобразить емкость HDD **Емкость HDD** или **Выключить дисплей**.

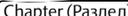
 (Выбор) – открывает список композиций текущего источника аудио, чтобы оказать возможность выбора другой композиции или другого источника аудио.

Прочие кнопки выбора функции в меню DVD

 (Аудио) – переключает на меню Audio и начинает проигрывать последний раз выбранный источник аудио.

 (Меню) – переключает на DVD, который проигрывается во внутреннем дисковом CD/DVD в меню фильма, открывая еще меню прибора для управления.

 (Изображение) – открывает меню для настройки, чтобы можно было настроить изображение проигрываемого фильма.

 (Раздел) – открывает выбор разделов DVD, проигрываемого во внутреннем дисковом CD/DVD. ■

Вкладывание или извлечение CD/DVD

Вкладывание CD/DVD

- CD диск или DVD диск вложите в отверстие снабженной надписью стороной вверх лишь в такой мере, чтобы прибор сам принял его и встал дальше. Воспроизведение начинается автоматически. ▶

Извлечение CD/DVD

- Нажмите кнопку  CD/DVD во внутреннем дисковом CD/DVD высовывается в положение, из которого возможно отнять его.

Если не извлечете CD/DVD из положения, из которого возможно отнять его, то он засовывается в целях безопасности примерно через 10 секунд назад в прибор.

Файлы MP3 и WMA, которые возможно проиграть, возможно тоже загрузить на жесткий диск прибора ⇒ страница 30.

Файлы WMA (Windows Media Audio)

Файлы аудио, которые сжаты при помощи Windows Media Audio, могут еще охраняться авторскими правами через посредство DRM (Digital Rights Management). Такие файлы WMA прибором не поддерживаются. ■

Засовывание или извлечение карты памяти

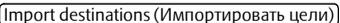
Засовывание карты памяти

- Вsunьте карту памяти в отверстие для вкладывания карты усеченным углем вправо впереди (горизонтальное отверстие) или же наверху впереди (вертикальное отверстие) до такой степени, чтобы она вошла со щелчком в фиксированное положение. Воспроизведение начинается автоматически.

Извлечение карты памяти

- Если нажать на всунутую карту памяти против сопротивления пружины, то карта “выскочит” в положение, из которого возможно извлечь ее.

Вкладывание целей из карты памяти

- При помощи функции  (Импортировать цели) в меню *Навигация* можете вкладывать цели из SD-карты. Цели должны вкладываться на SD-карту только в данном формате.

C SD карты возможно читать только файлы MP3 и неохранные файлы WMA. Другие файлы будут игнорироваться.

Файлы MP3 и WMA, которые возможно проиграть, возможно тоже загрузить на жесткий диск прибора ⇒ страница 30.

Незанятая карта памяти или недоступные для чтения данные

Если всунете карту памяти, на которой не загружены файлы аудио, то прибор после попытки пуска **не переключится** в режим карты памяти. В меню *Audio* остается кнопка выбора функции  в верхней строке экрана неактивной и функцию невозможно набрать ⇒ страница 23, изобр. 8.

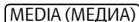
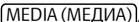
Требования к карте памяти

- В отверстие для карты памяти возможно засовывать карты памяти размерами 32 мм x 24 мм x 2,1 мм или 1,4 мм.
- Карты памяти SD (Secure Digital Memory Cards) и MMC (Multimedia Cards) емкостью до 4 Гб.
- Карты памяти SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) емкостью до 32 Гб.
- Может случиться, что некоторые файлы на картах памяти окажется невозможным проиграть или же их воспроизведение будет ограничено ввиду различных требований в отношении качества со стороны изготовителей. ■

Меню Audio

Выбор композиции или источника аудио

Изменение источника аудио

- Нажатием кнопки режима  вызывают главное меню *MEDIA*. В том случае, если последним выбранным являлся источник видео, нажмите повторно кнопку режима , чтобы Вам открылось меню *Аудио*.
- В меню *Audio* будет продолжаться воспроизведение последний раз проигрываемого источника аудио в том месте, где оно последний раз закончилось.

- Нажатием соответствующей кнопки выбора функции выберите требуемый источник аудио. Воспроизведение выбранного источника аудио начнется в том месте, в котором оно последний раз закончилось.

Открытие меню выбора доступных источников аудио

- Чтобы изобразить список композиций как раз проигрываемого источника аудио, нажмите в меню *Audio* кнопку выбора функции **Selection (Выбор)**. Название композиции, которая как раз проигрывается, изображено подчеркнuto.
- Нажимайте кнопку выбора функции **⏪** до тех пор, пока не откроется меню выбора доступных источников аудио.
- Если нажать одну из кнопок, представляющих источники аудио **Ⓢ CD**, **Ⓢ SD карта** или **Ⓢ HDD**, то изобразится содержимое каталога или носителя данных. ■

Переключение между композициями или ручной выбор композиции

Нажатием кнопки режима **MEDIA (МЕДИА)** вызывают главное меню *MEDIA*. В том случае, если последним выбранным являлся источник видео, нажмите повторно кнопку режима **MEDIA (МЕДИА)**, чтобы Вам открылось меню *Audio*.

Выбор композиции

- Если Вы находитесь в меню *Audio*, то нажмите коротко клавишу со стрелкой на приборе **⏪** или **⏩** или же нажмите кнопку выбора функции на экране **⏪** или **⏩**.

Быстрое смещение назад или же вперед

- Подержите нажатой клавишу со стрелкой на приборе **⏪** или **⏩** или же кнопку выбора функции на экране **⏪** или **⏩**.
- Когда попадете в требуемую последовательность композиций, отпустите кнопку.

Audio-CD/DVD

- Чтобы изобразить список композиций как раз проигрываемого Audio-CD/DVD, нажмите кнопку выбора функции **Selection (Выбор)**.
- Из списка композиций выберите нажатием **Title (Комп.)...** одну композицию.
- Нажатием кнопки выбора функции **⏪** Вы вернетесь из списка композиций назад в меню выбора CD или в меню выбора источника аудио.
- При желании выбрать конкретный CD-диск нажмите кнопку выбора функции **Select CD (Выбор CD)**. Если в автомобиле находится устройство для смены компакт-дисков*, то изобразится окно с меню выбора компакт-дисков.

Файлы MP3: Выбор композиции

- Список композиций каталога, в котором находится как раз проигрываемая композиция, вместе с возможными подкаталогами, изобразите нажатием кнопки выбора функции **Selection (Выбор)**.
- При желании открыть каталог нажмите изображение соответствующего каталога.
- Вышестоящий каталог откроете нажатием кнопки выбора функции **⏪**.
- Повторным нажатием **⏪** попадете по каталогам вплоть до меню выбора доступных источников аудио. В нем можете например отыскивать композиции на других источниках аудио.

Повторение композиции

- Откройте меню *Audio* ⇒ страница 23.
- Нажмите кнопку выбора функции **Repeat (Повторить)**.
- Если Вы во всплывающем окне нажмете **Title (Композиция)**, то как раз проигрываемая композиция будет проигрываться после ее окончания снова.
- Если во всплывающем окне нажмете **CD** (режим Audio-CD) или **Folder (Каталог)** (режим MP3), то будут автоматически повторяться композиции как раз проигрываемого компакт-диска или текущего каталога. ■

Проигрывание композиций в произвольной последовательности (MIX)

- Нажмите в меню *Audio* кнопку выбора функции (Extras (Экстра)).
- Во всплывающем окне нажмите (Mix). Все названия на текущем источнике аудио будут проигрываться в произвольной последовательности.
- При желании закончить функцию нажмите во время проигрывания текущего названия кнопку выбора функции (▶ Mix). Нормальное проигрывание будет продолжаться с текущего названия. ■

Кратковременное проигрывание названий (функция scan)

- Нажмите в меню *Audio* кнопку выбора функции (Extras (Экстра)).
- Во всплывающем окне нажмите (Scan). Все названия текущего источника аудио будут проигрываться всегда на протяжении 20 секунд.
- При желании прекратить кратковременное проигрывание названий нажмите (▶ Scan). Нормальное проигрывание будет продолжаться с текущего названия.

Кратковременное проигрывание названий можете тоже активировать или деактивировать коротким нажатием ручки настройки (8).



Примечание

Если нажать в меню *Audio* кнопку выбора функции (Extras (Экстра)) и затем во всплывающем окне нажать (HDD capacity (Емкость HDD)), то появится на экране информация о заполнении или же о незанятом месте на HDD. ■

Файлы MP3

Общие указания по режиму MP3

Требования к музыкальным файлам MP3 и к носителям данных файлов MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW с емкостью 650 МБ и 700 МБ.
- DVD с емкостью до 4,7 Гб и двухслойный DVD (Double-Layer-DVD) емкостью вплоть до 8,5 Гб.
- CD и DVD должны соответствовать стандарту ISO 9660 Level 2 и файловой системе Joliet (single session и multisession).
- Нельзя, чтобы в названиях файлов содержалось больше, чем 64 знака.
- Структура каталога ограничена 8-ью уровнями каталогов.
- Если имя артиста, название альбома и название проигрываемого файла загружены как т. наз. ID3 tag, то возможно их изобразить. Если ID3 tag'a нет в распоряжении, то изображается название каталога или название файла.
- Возможно проигрывать тоже файлы WMA (Windows Media Audio), если они не охраняются авторскими правами через посредство DRM (Digital Rights Management). Такие файлы WMA прибором не поддерживаются.
- Управление прибором и его поведение соответствуют проигрываемым файлам WMA и не будут в дальнейшем описываться отдельно.

Bitrate (поток данных)

- Прибором не поддерживаются файлы MP3 с размером потока данных (bitrate) с 32 по 320 кбит/с и файлы MP3 с изменчивым потоком данных (variable bitrate).
- У файлов с изменчивым потоком данных может изображаемое время проигрывания оказаться неточным. ■

Указания по обращению с компакт-дисками

Перескакивание сочинения при воспроизведении

На плохих дорогах и в случае мощных вибраций могут наблюдаться перескакивания воспроизводимой записи.

Осаждение влаги

Под воздействием холода или после дождя может образоваться в корпусе CD-плеера сырая пленка (конденсат). Эта пленка может привести к перескакиванию записи или же совсем предотвратить ее воспроизведение. В таких случаях Вам придется подождать, пока конденсат не испарится.

Указания по уходу за компакт-дисками

В случае загрязнения какого-нибудь из компакт-дисков не очищайте ее никогда кольцевыми движениями, а от середины к краю мягкой нелинеющей тканью. В случае сильного загрязнения рекоимендуемо обмыть компакт-диск стандартным средством для очистки компакт-дисков. Но также в этом случае не очищайте компакт-диск по кругу, а от середины к краю, а затем оставьте его высохнуть.

ВНИМАНИЕ!

- Проигрыватель компакт-дисков представляет собой лазерный продукт класса 1. В случае вскрытия проигрывателя компакт-дисков возникает опасность ранения невидимым лазерным излучением.
- В проигрывателе компакт-дисков нет деталей, за которыми пришлось бы Вам ухаживать или которые Вы могли бы чинить. Следовательно, в случае наличия механического дефекта проигрывателя компакт-дисков или же придется отремонтировать его, обращайтесь исключительно к специализированной станции сервисного техобслуживания.

Осторожно!

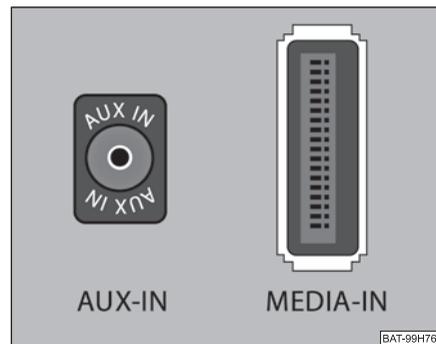
- Никогда не пользуйтесь такого рода жидкостями, каковыми являются бензин, разбавитель для красок или средство для очистки классических грампластинок, так как таким образом возможно повредить поверхность компакт-дисков!
- Никогда не подвергайте компакт-диски прямому действию солнечных лучей!
- CD / DVD снабжайте надписями только предназначенным для этой цели фломастером.
- Не оклеивайте компакт-диски!

Примечание

Любое загрязнение или повреждение компакт-диска может привести к затруднениям при “чтении” информации. Масштаб этих затруднений зависит от загрязнения и тоже от степени механического повреждения. Грубые царапины приводят к ошибкам при чтении, приводящим к перескакиванию компакт-диска или к его “застреванию”. Со всеми компакт-дисками следует обращаться осторожно и всегда необходимо хранить их в защитных чехлах. ■

Внешние источники*

Вводы AUX-IN и MEDIA-IN



Изобр. 10 Гнезда AUX-IN и MEDIA-IN

Ввод AUX-IN

- Гнездо AUX-IN активируют в меню *Медиа настройка* нажатием кнопки выбора функции **(AUX)**.
- Ввод для внешнего источника звука AUX-IN находится под подлокотником передних сидений.
- Внешними источниками звука, подключенными к гнезду AUX-IN, **нельзя** управлять через автомобильный радиоприемник. ▶

Ввод MDI – Мультимедиальное гнездо (MEDIA-IN)

- Гнездо MEDIA-IN активируется в меню *Медиа настройка* нажатием кнопки выбора функции **MEDIA-IN**.
- Вход MDI находится в вещевом ящике на стороне пассажира переднего сиденья.
- Через автомобильный радиоприемник возможно проигрывать файлы аудио на внешних носителях, подключенных через мультимедиаальное гнездо в форматах MP3, WMA, OGG-Vorbis и AAC.
- Внешними источниками звука, подключенными к гнезду MEDIA-IN, **возможно** управлять через автомобильный радиоприемник ⇒ страница 23.

Внешний источник звука возможно воспроизводить в автомобиле через громкоговорители автомобильного радиоприемника.

В любое время можете выбрать на приборе автомобильного радиоприемника другой источник звука. Пока не выключите внешний источник звука, то он на фоне все время активный.

Описание управления внешним источником звука возможно прочесть в руководстве по обслуживанию от соответствующего изготовителя.

Если к тому же присоединено мультимедиаальное гнездо, то в *меню Audio* изображается вместо кнопки выбора функции **AUX** кнопка **MEDIA-IN**. Имейте в виду, что источник звука, подключенный к гнезду AUX-IN, возможно воспроизводить только в том случае, если к мультимедиаальному гнезду не подключен носитель данных.

В гнездо AUX-IN вставляют стандартный штекер 3,5 мм. Если внешний источник звука не снабжен этим штекером, то придется применить переходник.

Приспособление громкости воспроизведения внешнего источника звука

Громкость воспроизведения внешнего источника звука возможно изменить регулятором громкости на автомобильном радиоприемнике.

В зависимости от подключенного источника звука возможно тоже изменить настройку выхода громкости на этом источнике.

Кроме того Вам можно изменить чувствительность входа внешнего источника звука, чтобы можно было приспособить громкость воспроизведения внешнего источника звука к другим источникам, или исключить мешающие воздействия.

Адаптер

Для подключения внешних источников звука через вход MDI Вам нужен специальный адаптер.

Рекомендуемо приобрести адаптер для подключения устройства USB, устройства с мини-USB выходом или для подключения iPod у партнера Skoda по сервисному техобслуживанию.

Условия для успешного подключения

- Подключены могут быть только устройства USB спецификации 2.0.
- Версией таблицы распределения файлов FAT (File Allocation Table) подключенного устройства должна являться FAT16 (< 2 Гб) или FAT32 (> 2 Гб).
- В случае проигрывания из устройства с жестким диском (HDD), на котором имеется большой объем данных, может наблюдаться задержка во времени загрузка перечня музыкальных данных.
- В случае проигрывания из устройства, на котором имеется сложная структура каталогов, может наблюдаться задержка во времени загрузка перечня музыкальных данных.
- Не следует, чтобы структура каталогов на подключенном устройстве превышала глубину восьми подкаталогов. Не следует, чтобы в одном каталоге содержалась больше, чем 1000 файлов.
- Для подключения внешнего устройства нельзя применить никакой удлинительный кабель USB или разветвитель USB (HUB).



ВНИМАНИЕ!

- **Ни в коем случае не откладывайте внешний источник звука на панель приборов. Дело в том, что он может в случае внезапного маневра движения влететь в пространство для пассажиров и нанести им ранение.**
- **Внешний источник звука Вам нельзя ни в коем случае класть вблизи от надувных подушек безопасности. Дело в том, что он может в случае срабатывания системы Airbag выбраться в пространство для пассажиров и нанести им ранение.**

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Внешний источник звука вам нельзя на ходу автомобиля держать в руке или на коленях. Дело в том, что он может в случае внезапного маневра движения влететь в пространство для пассажиров и нанести им ранение.**
- **Подводящий провод внешнего источника звука следует всегда вести таким образом, чтобы он вас на ходу автомобиля не ограничивал.**

⚠ Осторожно!

Гнездо AUX-IN разрешается применять только для источников звука!

ℹ Примечание

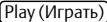
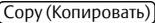
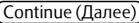
- Внешний источник звука, подключенный через AUX-IN, проигрываете только в том случае, если одновременно не подключен внешний источник звука через MDI.
- Если через AUX-IN подключен внешний источник звука, запрашиваемый через внешний адаптер питания, то могут появляться помехи звукового сигнала. Это зависит от качества применяемого адаптера.
- Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника 30 Вт. ■

Загрузка и видоизменение аудиофайлов (HDD)

Загрузка файлов MP3 и WMA на жестком диске (HDD)

Выбор названий или каталогов для загрузки

- Выберите из доступных источников аудио названия или каталоги, которые пожелаете загрузить на жесткий диск. В рамках выбора доступных источников аудио можете для загрузки на жесткий диск выбрать все содержимое вложенного носителя данных.
- По нажатию кнопки выбора функции  после изображения композиции или каталога открывается всплывающее окно.

- Если нажать во всплывающем окне , то запускается проигрывание.
- При желании скопировать соответствующее название или каталог на жесткий диск, нажмите во всплывающем окне .
- В следующем всплывающем окне нажмите , чем Вы подтверждаете, что Вы приняли указание во внимание.

Выбор места для загрузки и загрузка названия

- Если название или каталог должны загрузиться непосредственно в высший уровень корневого каталога жесткого диска, нажмите .
- При желании сформировать новый каталог, нажмите . В следующем меню назовите этот каталог. Новый сформированный каталог откроется и Вами данное ему название изобразится в строке для названий.
- Вам можно сформировать прочие каталоги (в каталоге может находиться максимум семь подкаталогов) или же можно загрузить выбранное название в как раз изображаемый каталог. Вышестоящий каталог откроете нажатием кнопки выбора функции .
- При желании загрузить название или каталог в выбранное место, нажмите кнопку выбора функции .
- При желании прекратить процесс загрузки у названия, которое как раз загружается, нажмите . После загрузки всплывающее окно автоматически закрывается.

Загрузка 100 названий музыкальных сочинений средней продолжительностью 3 - 5 минут, занимает примерно 40 минут.

Если во время загрузки выключить прибор, то после ввода в память последнего целого файла процесс прекращается.

Функционирование и изображение процесса во время загрузки

Во время загрузки аудиофайлов можете продолжать прослушивать композиции из того или иного источника аудио. ▶

Изобразить возможно названия сочинений продолжительностью максимум 32 знака.

Во время процесса загрузки в память в меню *Audio* кнопка выбора функции **Selection (Выбор)** заблокирована. Однако, если все-таки нажмете кнопку выбора функции **Selection (Выбор)**, то вместо меню выбора откроется всплывающее окно, в котором изобразится процесс загрузки. Если нажать во всплывающем окне **Cancel (Отменить)**, то после ввода в память последнего целого файла процесс загрузки прекращается. Если нажать дважды кнопку режима **MEDIA (МЕДИА)**, то всплывающее окно закрывается и процесс загрузки продолжается. ■

Поправка загруженных аудиофайлов (названий) и каталогов

Выбор названия или каталога

- Откройте меню выбора доступных источников аудио ⇒ страница 26.
- При желании изобразить название или каталог, загруженные на жестком диске, нажмите кнопку выбора функции **HDD**.
- Выберите название или каталог, в которых хотите внести поправку. Нажмите на изображение каталога **... Name (... Название)**, который Вы желаете открыть. Вышестоящий каталог откроете нажатием кнопки выбора функции **Enter**. Названия открытых каталогов изображаются в строке для названий.
- Нажмите кнопку выбора функции **Enter** за названием сочинения или каталога, в которых хотите внести поправку. Откроется всплывающее окно.
- Во всплывающем окне возможно запустить проигрывание, копировать название или каталог, переименовать или стереть.

Кнопки выбора функции во всплывающем окне:

Play (Играть) – запускается проигрывание выбранного названия или каталога.

Copy (Копировать) – загружает копию названия или каталога ⇒ страница 30, “Выбор места для загрузки и загрузка названия”.

Rename (Переименовать) – открывает маску ввода, в которой возможно менять название сочинения или каталога.

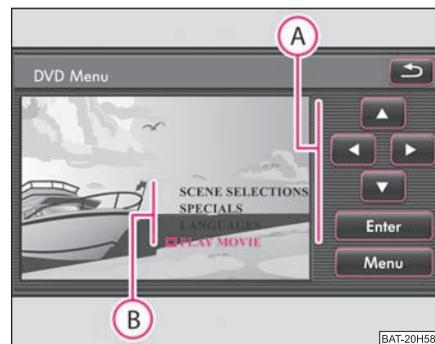
Delete (Сбросить) – после повторного квитиования сбрасывает выбранное название или каталог. ■

Режим video-DVD

Вкладывание и запускание video-DVD



Изобр. 11 Меню: Проигрывание video-DVD.



Изобр. 12 Меню управления меню у фильма на DVD-диске. ▶

Вкладывание диска video-DVD

- Диск Video-DVD всуньте в отверстие для CD/DVD, снабженной надписью стороной вверх лишь в такой мере, чтобы прибор сам принял его и всунул дальше.
- Воспроизведение видео-DVD запускается автоматически. Загрузка данных из видео-DVD может занять несколько секунд; в это время экран остается темным.
- Меню фильма невозможно управлять прикосновением к экрану, а при помощи кнопок выбора функции для управления прибором **(A)** справа от меню фильма **(B)**.

Запускание меню по управлению прибором

- Чтобы активировать меню DVD, прикоснитесь коротко к экрану
⇒ [страница 31, изобр. 11.](#)
- Чтобы открыть меню по управлению прибором, нажмите **Menu (Меню)**
⇒ [страница 31, изобр. 12.](#)
- Нажмите одну из кнопок со стрелкой **(A)** на правой стороне экрана
⇒ [страница 31, изобр. 12,](#) чтобы сместить указатель в меню фильма **(B)** в требуемом направлении.
- В случае выполненного обозначения требуемой позиции в меню нажмите кнопку выбора функции **(Enter)**.
- Таким образом возможно выбрать все настройки, предлагаемые в меню фильма.
- Фильм следует запустить выбором соответствующей позиции в меню фильма **(B)**.
- Фильм запускается и изображение на приборе увеличивается на весь экран.

Изображение на весь экран

- Если изображение - на весь экран, то на экране не изображаются никаких кнопок выбора функции. Чтобы снова активировать меню DVD, прикоснитесь коротко к экрану.

- Если опять прикоснуться к экрану, то меню DVD снова выключится. Если Вы не будете работать с меню DVD, то оно через 15 секунд автоматически выключится.

Соотношения сторон (4:3 или 16:9)

Фильм запускается с предварительно настроенным соотношением сторон (4:3 или 16:9). Соотношение сторон Вам можно изменить в меню настройки.

Примечание

За внешнее оформление меню фильма и за в нем указанные прочие возможности настройки несет ответственность изготовитель DVD. Изготовитель DVD тоже несет ответственность в том случае, если разные фильмы при одинаковом обслуживании ведут себя по-разному. ■

Меню видео-DVD

Переключение между функциями аудио и видео

- Нажатием в DVD кнопки выбора функции **Audio (Аудио)** Вы переходите в меню Audio ⇒ [страница 23, изобр. 8.](#)

Открытие меню по управлению прибором

- Нажатием в DVD кнопки выбора функции **Menu (Меню)** Вы переходите в меню по управлению прибором ⇒ [страница 31, изобр. 12.](#) Как раз воспроизводимый фильм возвращается назад к меню фильма ⇒ [страница 32, "Запускание меню по управлению прибором"](#).
- При желании покинуть меню по управлению прибором нажмите **(Esc)**. Изображение будет снова на весь экран. В зависимости от того, каким образом данные на вложенном видео-DVD сформированы, фильм или останавливается на меню фильма или продолжается его воспроизведение в том месте, где оно было прекращено.

Осуществление изменений в меню настройки

- При желании изменить яркость, контраст или настройку цветов экрана у воспроизводимого фильма нажмите в DVD кнопку выбора функции **Display (Изображение)**. ▶

Открытие выбора разделов

- Чтобы активировать у как раз идущего фильма список разделов, содержащихся на проигрываемом диске видео-DVD, нажмите в DVD кнопку выбора функции (Chapter (Раздел)). Как раз проигрываемый раздел находится наверху, а следующие - под ним.
- Нажмите непосредственно пункт какого-нибудь раздела (напр. Chapter 3 (Раздел 3)). Проигрывание продолжается в начале выбранного раздела.
- Изменения раздела Вы добьетесь тоже нажатием клавиши со стрелкой на приборе или в DVD или поворачиванием ручки настройки .

Кнопки выбора функции для управления текущими источниками аудио или видео

-  – коротким нажатием Вы возвращаетесь в начало воспроизводимого раздела, повторным нажатием возвращаетесь в начало предыдущего раздела.
-  – коротким нажатием перемещаетесь в начало последующего раздела.
-  – проигрывание на данном месте прекращается и символ меняется на  – после нажатия  снова продолжается проигрывание с того же места.

Прочие кнопки выбора функции в меню видео-DVD

-  – переключает на подключенный внешний источник видео*.
-  – переключает в режим TV*.
-  – переключит на тот видео-DVD, который вложен во внутренний дисковод CD/DVD. ■

Режим TV*

Пояснение специальных терминов

“Вездесущее телевидение” или DVB-T (Digital Video Broadcasting-Terrestrial)

У DVB-T передается телевизионный сигнал по земле и возможно принимать его тоже при помощи антенны. DVB-T предлагает мобильный прием высокого качества без необходимости наличия стационарного антенного ввода. Поэтому DVB-T иногда означают как “вездесущее телевидение”.

Преимущества DVB-T

Помимо существенно повышенного качества приема возможно при помощи цифровых технологий передачи лучше использовать пропускную способность телевизионного канала, чем в случае аналогового сигнала. Благодаря повышенному потоку данных возможно сочетать на одном телевизионном канале в потоке данных несколько программ (т.наз. “multiplex”). Некоторой частью пропускной способности возможно помимо этого воспользоваться тоже для передачи прочих услуг, как напр. электронного программно справочника или радиоприемника.

“Гибридный тюнер” для аналогового и цифрового приемов

Охват сигнала DVB-T - пока что преимущественно в промышленных и густонаселенных областях, следовательно, еще невозможно в автомобилях совсем отказаться от аналоговых телевизионных приемников. Поэтому был для этого прибора разработан **гибридный тюнер**, содержащий в себе как обычный, аналоговый, так и цифровой (DVB-T) телевизионные приемники.

Информация об аналоговом или цифровом телевизионном вещании

Какое именно телевизионное вещание Вы принимаете, Вам можно узнать по информации на дисплее панели приборов и после переключения и вызова меню TV тоже на экране. Аналоговое и цифровое вещания обозначаются по-разному; на экране изображаются или “Analog” или “DVB-T” ⇒ страница 35, “Изображение в режиме TV”. ■

Обзор



Изобр. 13 Меню TV в телевизионном изображении.

Телевизионное изображение воспроизводится только в том случае, если автомобиль стоит на месте. На ходу автомобиля экран выключен, а воспроизводится только звук.

Включение режима TV

- Нажатием кнопки режима **MEDIA (МЕДИА)** вызывают главное меню **MEDIA**. Будет продолжаться воспроизведение проигрываемого последний раз устройства воспроизведения источника.
- В меню **DVD** прикоснитесь к экрану с целью вызова режима видео-DVD.
- Чтобы включить режим TV, нажмите кнопку выбора функции **TV**. Появляется последняя проигрываемая телевизионная программа (канал) на весь экран в предварительно настроенном соотношении сторон.

Включение и выключение меню TV

- В режиме TV прикоснитесь коротко к экрану, чтобы на телевизионном изображении активировать меню TV ⇒ **изобр. 13**.
- Если опять прикоснуться к экрану, то изображение меню TV снова выключается.

Телевизионное изображение показывается на экране прибора радионавигационной системы. Звук воспроизводится громкоговорителями в автомобиле.

Кнопки на приборе в режиме TV

 или  – переключают на стоящую рядом телевизионную программу в списке программ.

Ручка настройки – поворачиванием настраиваете телевизионный канал или цифровую программу вручную.

Кнопки управления функциями в меню TV

 или  – переключают на стоящую рядом телевизионную программу в списке программ, равно как и кнопки со стрелкой на приборе.

Audio (Аудио) – переключает на меню *Audio* и начинает проигрывать последний раз выбранный источник аудио.

Station list (Список станций) – открывает список аналоговых телевизионных станций и цифровых телевизионных и радиовещательных станций, которые возможно принимать в данный момент.

Memory (Память) – открывает память аналоговых телевизионных станций и цифровых телевизионных и радиовещательных станций, которые были загружены вручную в память.

Extras (Экстра) – открывает всплывающее окно, в котором возможно открыть прочие функции.

Всплывающее окно **Extras (Экстра)**

Teletext (Телетекст) – открывает телетекст текущей телевизионной станции, если телетекст - в распоряжении.

Display (Дисплей) – изображает меню для изменения настройки экрана.

EPG – открывает электронного ТВ гида, если возможно в данном месте принимать эту услугу через цифровую станцию при помощи DVB-T.

Manual (Вручную) – переключает на настройку телевизионного канала вручную при помощи кнопок со стрелками на приборе или на экране главного меню TV.

Выбираемые источники видео в меню видео-DVD

AV – переключает на подключенный внешний источник видео*.

TV – переключает в режим TV*.

DVD – переключит на видео-DVD, который вложен во внутренний дисковод CD/DVD ⇒ страница 31.

Изображение в режиме TV

Некоторые телевизионные станции предлагают программы на двух языках “dual”. В *Настройка видео* можете выбрать, который язык (языковый канал) хотите слушать. В левом верхнем углу затем изобразится “Канал А” или “Канал В”.

Если передаваемая программа - в стерео, то вправо на экране появится еще символ “∞” под кнопкой выбора функции . У программы, передаваемой на двух языках (dual), на том же месте изобразится символ “●○” ⇒ [страница 34](#), [изобр. 13](#). Языковый канал выберете в настройке TV.

Если телевизионной станцией передается еще **Телетекст**, то в правом верхнем углу экрана изобразится “TT”. Если данной телевизионной станцией телетекст не передается, то после выбора функции телетекст изобразится “T”.

Если настроенная телевизионная станция поддерживает электронного ТВ гида, то в правом верхнем углу экрана изобразится “EPG” (Electronic Program Guide). Если EPG в данном месте нет в распоряжении, то после выбора функции EPG кнопкой выбора функции **Extras (Экстра)** появится только . ■

Выбор телевизионной станции

“Переключение” между телевизионными станциями

- Коротким нажатием кнопки  или  на приборе возможно переключить на предыдущую или последующую телевизионную станцию.
- После переключения телевизионной станции изобразится меню TV с информацией о только что выбранной телевизионной станции.
- В меню TV Вам можно переключать между телевизионными станциями нажатием кнопок  или  на экране. ▶

Выбор телевизионной станции из списка станций

- При желании получить изображение всех в данный момент доступных телевизионных станций нажмите в меню TV кнопку выбора функции **Station list (Список станций)**. Список “переходит” прямо к изображению телевизионной станции, которую как раз смотрят. Последняя изображена в списке станций подчеркнута.

Ручная настройка телевизионных станций при помощи поворотной ручки настройки

- Поворачиванием ручки настройки **8** в режиме TV постепенно изображаются все телевизионные каналы полосы частот независимо от того, заняты ли они или нет.
- При желании окончить ручной выбор частоты нажмите коротко ручку настройки.

Ручной выбор станций при помощи кнопок со стрелкой

- Помимо ручного выбора телевизионного канала при помощи ручки настройки Вы можете в режиме TV прикоснуться к экрану, в результате чего активируется меню TV.
- Нажатием кнопки выбора функции **Extras (Экстра)** откроете всплывающее окно.
- Во всплывающем окне нажмите **Manual (Вручную)**.
- Чтобы постепенно изобразить все телевизионные каналы и цифровые станции в той последовательности, в которой они находятся в полосе частот, нажмите клавиши со стрелкой на приборе или на экране.
- При желании окончить функцию нажмите в меню TV кнопку выбора функции **Manual (Вручную)**. Кнопками со стрелкой сейчас будет возможно переключать опять только между станциями, которые загружены в списке станций или в памяти станций. ■

Память станций

Загрузка телевизионной станции в память

- Чтобы открыть память станций, нажмите в меню TV кнопку выбора функции **Memory (Память)**.
- При желании загрузить изображенную телевизионную станции в ячейку памяти нажмите кнопку выбора функции **Save (Загрузить)**.
- В меню *Ячейка памяти* выберите нажатием из списка одну ячейку памяти. В том случае, если Вами выбрана ячейка памяти, в котором уже загружена какая-нибудь станция, последняя будет затерта.

Выбор загруженных станций

- Чтобы открыть память станций, нажмите в меню TV кнопку выбора функции **Memory (Память)**. Если станция, которую как раз смотрят, загружена в списке, то список “переходит” прямо на это место.
- Прикосновением выберите ту телевизионную станцию, которую желаете смотреть. Выбранная станция изобразится в меню TV. При желании опять выключить меню TV вручную прикоснитесь к экрану.

Сброс загруженных станций

- Откройте память станций ⇒ страница 36.
- Нажмите кнопку выбора функции **Memory (Память)** после станции, которую Вы желаете стереть.
- Нажатием **Delete (Стереть)** подтвердите последующий удостоверяющий вопрос, чтобы окончательно сбросить станцию из содержимого памяти станций. ■

Изображение телетекста

Открытие страницы телетекста

- Чтобы активировать меню TV, прикоснитесь в режиме TV к экрану.
- Нажатием кнопки выбора функции **Extras (Экстра)** откроете всплывающее окно. ▶

- Нажатием **Teletext (Телетекст)** во всплывающем окне Вами активируется телетекст телевизионной станции, которую как раз смотрите.

Перелистывание страниц телетекста

- При необходимости перейти на следующую или предыдущую по номеру страницу нажмите кнопку выбора функции **▲** или **▼**. Страницы телетекста всегда однозначно определены своим номером. Номера, которые не заняты, перескакиваются нажатием кнопок со стрелкой.

Прочие кнопки выбора функции для изображения страницы телетекста

Если прикоснуться к экрану, на котором – телетекст, то появится одновременно с телетекстом тоже изображение телевидения. Если прикоснуться к экрану еще раз, то изображение телевидения на заднем плане снова закроется.

Stop (Стон) – останавливает изображение страницы телетекста на текущей подстранице. Причиной является тот факт, что некоторые страницы телетекста содержат даже несколько подстраниц, которые иначе изображаются автоматическим переключением.

Zoom (Зум) – увеличивает изображение текущей страницы телетекста. Нажать один раз – изобразится на всю страницу верхняя половина текущей страницы телетекста; нажать дважды – изобразится нижняя половина. Повторным нажатием переключите опять на нормальное изображение страницы телетекста.



Примечание

В некоторых странах необходимо настроить у партнера Skoda по сервисному техобслуживанию подходящее кодирование телетекста и EPG для телевизионного тюнера. ■

Открытие электронного программногида EPG

Открытие электронного ТВ гида

- Чтобы активировать меню **TV**, прикоснитесь в режиме **TV** к экрану.
- Нажатием кнопки выбора функции **Extras (Экстра)** откроете всплывающее окно.

- Если нажать во всплывающем окне **EPG**, то изобразится электронный ТВ гид. В списке для каждой доступной цифровой телевизионной станции представлены как раз идущая программа и последующая программа.
- При желании отметить в списке текущую передачу другой телевизионной станции нажмите кнопку выбора функции **▲** или **▼**.
- Нажатием кнопки выбора функции **Info (Информация)** возможно изобразить прочие сведения по отмеченной и последующей программам, если они соответствующей станцией передаются.
- Если нажать кнопку выбора функции **Select (Выбрать)**, то электронный ТВ гид закрывается и отмеченную телевизионную станцию возможно смотреть в режиме **TV**.

Электронный ТВ гид находится в распоряжении только в случае цифровых станций, принимаемых через DVB-T, если его эти станции передают.

Передачи, которые представлены в списке, **невозможно** выбрать непосредственно нажатием. Передачи, находящиеся в списке, возможно отметить, изобразить и активировать только правыми кнопками выбора функции. ■

Настройка телевидения

Активируйте меню **Настройка видео** нажатием кнопки режима **SETUP (НАСТРОЙКА)** и кнопки выбора функции **Video (Видео)**.

Настройка источника для выбора станций при помощи кнопок со стрелкой

- В меню **Настройка видео** нажмите кнопку выбора функции **TV mode search (Режим TV поиск)**.
- Нажатием **Station list (Список станций)** или **Station memory (Память станций)** настройте источник, из которого следует в режиме **TV** при помощи кнопок со стрелкой выбирать станции. В случае настройки **Station memory (Память станций)** изображаются при переключении при помощи кнопок со стрелкой только те телевизионные станции, которые загружены в памяти станций. ►

Изменение телевизионного стандарта

- В меню *Настройка видео* нажмите кнопку выбора функции **TV Norm (Норма TV)**.

Изменение соотношения сторон изображения

- В меню *Настройка видео* нажмите кнопку выбора функции **TV format (TV-формат)** и во всплывающем окне выберите требуемое изображение **4:3** или **16:9**.

Выбор языкового канала в случае двуязычного звука (dual)

- Если программа передается на двух языках (dual), изображение ●○, то Вам можно выбрать языковой канал на требуемом языке вручную.
- В меню *Настройка видео* нажмите кнопку выбора функции **TV audio channel (TV Аудио-канал)**.
- Нажатием выберите **Channel A (Канал А)** или **Channel B (Канал В)**. Выбранный аудио-канал будет изображаться влево наверху в меню *TV*.

Настройка “дополнительного поиска телевизионной станции”

- В меню *Настройка видео* нажмите кнопку выбора функции **Automatic DVB-T/Analogue switch (Автоматическое переключение DVB-T/Analog)** . Галочка в checkbox'e означает, что в ходе дополнительного поиска телевизионной станции будет выбранная станция отыскиваться тоже в аналоговом и цифровом виде, соотв.

Сброс памяти телевизионных станций

- В меню *Настройка видео* нажмите кнопку выбора функции **Delete TV preset list (Сбросить TV-список в памяти)**.

Настройка стандартов аудио и видео

- В меню *Настройка видео* выберите при помощи кнопок выбора функции **AV1 Norm (Норма AV1)** и **AV2 Norm (Норма AV2)** требуемую норму проигрывания для всегда одного подключенного внешнего источника аудио* или видео*. ■

Кнопка режима NAV (Навигация)

Перечень

Указания по технике безопасности для обслуживания навигационной системы

Всякий раз, когда Вами не будут соблюдены навигационные указания и Вы свернете с дороги, маршрут будет подсчитан заново. Подсчет нового маршрута занимает несколько секунд. Лишь затем будут опять выданы навигационные указания.

Неполные навигационные данные

Если проезжаете сравнительно продолжительное время под деревьями с лиственной или же находитесь в гараже, проезде под другой дорогой или тоннеле, то навигационная система не может принимать из спутников GPS необходимые данные. В таких случаях навигационной системой используются для ориентировки только датчики в автомобиле.

В областях, которые не оцифрованы или же цифровая обработка которых выполнена не полностью и, следовательно их нет на навигационном DVD диске, старается навигационная система навигировать Вас по направлению к цели и впрямь. Следует, однако, иметь в виду, что может случиться, что навodka может оказаться частично ошибочной; напр. в том случае, если дороги с односторонним движением или занесение дороги в категорию (автомагистраль, дорога 1-ой или 2-ой технических категорий и т.п.) не внесены в навигационные данные или же они внесены лишь частично.

ВНИМАНИЕ!

Уделите внимание в первую очередь вождению автомобиля. Если внимание водителя чем-либо отвлекается, то это может привести к транспортным происшествиям и ранениям.

- Не отвлекайте свое внимание от событий на дороге настройванием или применением радионавигационной системы.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Радионавигационной системой пользуйтесь только в том случае, если условия на дороге и погода это позволяют и Ваше внимание не отвлекается.
- Различные настройки громкости следует выбирать таким образом, чтобы звуковые сигналы извне, напр. звуковой сигнал полицейских машин или пожарников было всегда хорошо слышно.

ВНИМАНИЕ!

У всех навигационных указаний соблюдайте законоположения, касающиеся дорожного движения.

- Выданные навигационные указания могут отличаться от фактической ситуации, напр. вследствие ремонтных работ на дороге или устаревших навигационных данных. В таких случаях всегда соблюдайте правила дорожного движения, игнорируя навигационные указания.
- Дорожным знаком и правилам дорожного движения отдается всегда предпочтение перед навигационными указаниями.
- Несмотря на то, что на навигационном DVD диске содержится информация об улицах с односторонним движением, пешеходных зонах и т.п., фактическая ситуация может когда угодно измениться. Радионавигационной системой не учитываются светофоры, дорожные знаки СТОП и Пересечение с главной дорогой, запрещенные стоянка и остановка, сужение дороги и ограничения скорости.
- Скорость движения следует приспосабливать к транспортной обстановке, состоянию дороги и атмосферным условиям. Не позволяйте, чтобы напр. навигационная система соблазнила Вас на быструю скорость движения в туманную погоду – опасность аварии! ■

Навигационные данные и навигационный DVD диск

Загрузка навигационных данных в прибор

- Всуňte навигационный DVD диск в отверстие для CD/DVD, снабженной надписью стороной вверх лишь в такой мере, чтобы прибор сам принял его и всунул дальше. Прибором сопоставляются данные, загруженные на навигационном DVD диске, с данными, загруженными в памяти прибора навигационной системы. Если данные в памяти прибора навигационной системы такие же, что и данные на навигационном DVD диске, то не следует никакого сообщения
- Нажмите кнопку выбора функции **Notify (Сообщить после загрузки)**, чтобы Вас поставить в известность об окончании процесса загрузки.
- В случае появления соответствующего сообщения нажмите кнопку **△** или нажмите кнопку выбора функции **Eject (Извлечь)** и извлеките навигационный DVD диск. Протекающая наводка на цель прерывается и необходимо запустить ее снова.

Актуализация навигационных данных в приборе

- Если данные на навигационном DVD диске не **совпадают** с данными в памяти прибора навигационной системы, то следует соответствующее предупреждение.
- Нажмите кнопку выбора функции **Save (Сохранить)**, чтобы данные, загруженные в приборе навигационной системы, перезаписать данными с навигационного DVD диска.

Кратковременное использование данных на навигационном DVD диске

- Если Вы проезжаете через не загруженную в памяти прибора навигационной системы область всего лишь короткое время, то вложите в прибор навигационный DVD диск, предназначенный для этой области.
- Нажмите кнопку выбора функции **Temporarily (Временно)** и оставьте навигационный DVD диск в приборе. Прибором будут применяться для навигации только данные, загруженные на навигационном DVD диске.

- Как только опять вернетесь в область, загруженную в памяти прибора навигационной системы, нажмите кнопку **△**, чтобы Вы могли извлечь вложенный навигационный DVD диск.

Загрузка навигационных данных может занять вплоть до одного часа. Во время загрузки навигационных данных в память применяются для наводки на цель данные, загруженные на навигационном DVD диске. Учтите, что в случае извлечения навигационного DVD диска наводка на цель прекратилась бы. Наводку на цель затем приходится запустить снова, причем ею будут применяться данные, загруженные в памяти прибора навигационной системы.

Актуальность навигационных данных и новый навигационный DVD диск

Ситуация на дорогах непрерывно меняется (напр. новые дороги, изменения названий улиц и номеров домов). Навигационный DVD диск представляет собой носитель громадного количества данных, которые через некоторое время не могут более являться актуальными. В таком случае могло бы случиться, что наводка на цель оказалась бы не безошибочной.

По этой причине Вам следует регулярно актуализировать навигационные данные в Вашем приборе новым навигационным DVD диском. ■

Маски ввода навигации

Выбор цели из списка

- Если после открытия маски ввода нажать кнопку выбора функции **☰**, то открывается список со всеми целями, которые возможно выбрать из памяти навигации и которые соответствуют заданным условиям (напр. **Country (Страна)** и **City (Город)**).
- Для того, чтобы изобразить все позиции списка, сдвиньте сдвигаемый регулятор на правом краю экрана.
- Нажмите в списке на требуемую позицию, в результате чего Вы принимаете ввод адреса. ▶

Определение цели и выбор последней из списка

- Во время ввода цели в строку ввода Вам можно нажать кнопки выбора функции (***) в любое время открыть список целей, среди которых можно выбирать. В списке изображаются только те цели, которые удовлетворяют условиям и последовательности знаков в строке ввода и загружены в память навигации.
- В кнопке выбора функции (***) изображается количество целей, которые возможно выбрать, если их меньше, чем сто.
- Если целей для выбора - меньше, чем шестеро, то маска ввода автоматически закрывается и изображается список возможных целей. ■

Главное меню навигации



Изобр. 14 Главное меню навигации с адресом.



Изобр. 15 Выбор критериев маршрута.

- Нажмите на кнопку режима (NAV (HAB)). Изображается последний раз открытое меню.
- Если Вам не изобразится главное меню *Навигация* ⇒ изобр. 14, то нажмите еще раз кнопку режима (NAV (HAB)).

Определение местонахождения (Curr. pos. (Местонахождение)) и цели с флагом (F)

(Curr. pos. (Местонахождение)) – открывает окно с информацией о месте, в котором Вы как раз находитесь. В этом меню Вам можно загрузить изображенное место при помощи (Save (Сохранить)) в память целей.

(F) – загружает текущее местонахождение в память целей в качестве “флажной цели”. В память целей возможно загрузить в качестве “флажной цели” всегда только одну цель. Если цель с флагом не переименуете, то после последующего нажатия (F) она перезаписывается.

Прочие кнопки выбора функции в главном меню навигации

(New dest. (Новая цель)) – открывает меню выбора для предоставления возможности выбрать способ выбора цели.

- (New dest. (Новая цель)) – служит для ввода новой цели.

(Memory (Память)) – открывает всплывающее окно:

- **Load destination (Загрузить цель)** – служит для выбора уже загруженной в памяти цели.
- **Save destination (Загрузить цель в память)** – служит для загрузки изображенной цели в главное меню *Навигация*.
- **Edit waypoint tour memory (Поправить память)** – переключает на память целей.
- **Import destination (Импортировать цель)** служит для изображения цели, введенной в память с карты SD

Route (Маршрут) – открывает во время наводки на цель всплывающее окно:

- **Manoeuvre list (Список указаний)** – изображает во время наводки на цель список мест, которыми необходимо еще проехать и на которых необходимо свернуть, вкл. направляющие стрелки.
- **Congestion ahead (Затор впереди)** – служит для ручного ввода транспортной пробки впереди и для предложения ближайшего доступного для проезда маршрута
- **Manage blocked routes (Управление запрещениями проезда)** – служит для ручного ввода временных запрещений проезда определенными участками маршрута.
- **Route list (Список участков)** – изображает во время наводки на цель список названий улиц и обозначений автомобильных дорог, по которым необходимо проехать к заданной цели.
- **Remove exclusion (Отменить затор)** – служит для ручной отмены временного запрещения проезда определенным участком маршрута.

Extras (Экстра) – открывает всплывающее окно:

- **Tour mode (Режим маршрутов с частными целями)** – служит для переключения в режим маршрутов с частными целями, если во время наводки на цель водителю следует проехать больше, чем двумя частными целями.
- **Enter stopover destination (Новая частная цель)** – служит для ввода последующей (частной) цели, которой следует проехать во время наводки на цель.
- **Close to stopover (Близко от частной цели)** – служит для наводки на место, находящееся близко от введенной частной цели.
- **Exactly (Точно)** – служит для наводки на точно определенную частную цель.

- **Waypoint nav. (Режим навигации по местности)** – служит для переключения в режим навигации по местности в том случае, если приходится ввести точки на маршруте по незагруженной в памяти навигации местности (навигация offroad).

Start (Старт) – начинает наводку на заданную цель.

Определение условий для расчета маршрута

Нажатием **Route options (Параметры маршрута)** в главном меню *Навигация* ⇒ **страница 41, изобр. 14** активируется меню *Параметры маршрута* ⇒ **страница 41, изобр. 15**. В меню *Параметры маршрута* определяются параметры, по которым следует рассчитать маршрут и по каким видам дорог следует вести его.

Изменения, выполненные в меню *Параметры маршрута*, необходимо квитиловать **OK (подтверждение)**, а то, в противном случае, они не принимаются.

Route (Маршрут) – открывает всплывающее окно:

- **Fast (Быстрый)**: Подсчитывает самый быстрый маршрут, ведущий к цели, а именно даже ценой его удлинения.
- **Short (Короткий)**: Подсчитывает самый короткий маршрут, а именно даже ценой продления времени поездки. Имейте в виду, что в случае ввода “короткого маршрута” могут результаты по наводке на цель оказаться местами неожиданными.
- **Economical (Экономный)**: Подсчитывает маршрут с как можно короткой продолжительностью поездки по как можно короткому маршруту.

Dynamic route (Динамический маршрут) – открывает всплывающее окно, в котором вводят, каким способом следует включать в маршрут тоже сообщения о транспортной ситуации ТМС (*Вручную или Автоматически*).

Motorways (Автомагистрالی), **Ferries (Паромы)**,

Toll roads (Платные участки дорог), **Tunnels (Туннели)** или

Excluded rds. (Закрытые участки) – при помощи этих кнопок Вы определите, применить ли указанные виды дорог или нет. Если другого маршрута нет (напр. на остров невозможно попасть по-другому, чем на морском пароме), то этот вид транспорта включается в расчет маршрута, хоть Вы и ввели, что пользоваться паромами не следует. ■

Ввод цели: Выбор цели

Обзор по вводу цели

Активация меню Новая цель

- Нажатием кнопки режима **(NAV (НАВ))** попадаете в главное меню *Навигация*.
- Нажатием кнопки выбора функции **(New dest. (Новая цель))** открываете меню *Новая цель*.

Информация по способу ввода цели

Цель загружается в память целей только после первого начала наводки на цель или в том случае, если она в память целей загружена непосредственно. Именуемые условия для цели теряются в том случае, если Вы решитесь использовать другой способ ввода цели.

Нажатием кнопки выбора функции **(Start (Старт))** начинается наводка на цель. Кнопка выбора функции изменится на **(Stop (Стоп))**. Нажатием этой кнопки выбора функции наводка на цель опять заканчивается.

Новая цель: Выбор новой цели

(Address (Адрес)) – служит для ввода адреса при помощи маски ввода для выбора адреса цели ⇒ страница 43.

(POI (Особые цели)) – открывает маску поиска для поиска особой цели или среди целей определенной категории или вводом названия или же телефонного номера. В качестве области для поиска можете ввести текущее местонахождение, город или же выбрать точку на карте. В ходе наводки на цель можете ввести еще один пункт вдоль дороги или область цели в качестве области для поиска ⇒ страница 44.

(Map/GPS (Карта/GPS)) – служит для выбора точки на карте в качестве цели ⇒ страница 45.

Новая цель: Выбор цели из памяти целей

(Home (Домой)) – служит для выбора раньше введенного и загруженного адреса Вашего места жительства в качестве цели – или для его ввода.

(Last destinations (Последние цели)) – служит для открытия последних целей; наводка на одну из изображенных целей начинается ее нажатием

⇒ страница 46–, или же возможно загрузить в память изображенные *последние цели*.

(Fav. destinations (Топ-цели)) – служит для открытия тех загруженных целей, которые были до этого введены в качестве “Топ-целей”; наводка на одну из изображенных целей начинается ее нажатием ⇒ страница 46–, или же возможно внести в “Топ-цели” поправки.

(Dest. memory (Память целей)) – служит для открытия загруженных целей; наводка на одну из изображенных целей начинается ее нажатием ⇒ страница 46–, или же возможно внести в “Память целей” поправки.

(SD destinations (Цели с карты SD)) – служит для ввода целей, загруженных на карте SD в формате Визиток или Рисунков, содержащих координаты GPS. ■

Выбор адреса цели

В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **(Address (Адрес))**.

Выбор адреса цели

- Меню *Ввод адреса* служит для выбора адреса цели.
- Нажатием одной из левых кнопок выбора функции **(Country (Страна))**, **(City/P.cd (Город/Код почтовой связи))**, **(Street (Улица))**, **(Number (Номер дома))** или **(Intersect. (Перекресток))** откройте соответствующую маску ввода. Адрес цели необходимо всегда набирать в последовательности страна, затем - город и т.д.
- Если данные для наводки на цель достаточны, то кнопка выбора функции **(Start (Старт))** активная.

Изменение изображенного адреса цели

- Если цель была уже введена, то эта цель изобразится в меню *Ввод адреса*. За Вами затем остается только изменить те данные, которые отличаются от требуемого адреса цели.

Прочие кнопки выбора функции

Кнопки выбора функции **(Save (Загрузить в память))** и **(Start (Старт))** становятся активными только после выбора города. ■

Выбор особой цели в качестве цели поездки

В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **POI (Особые цели)**. В меню *Особые цели – поиск* определите параметры для поиска особой цели.

Выбор категории особых целей

- В случае поиска определенной цели, напр. гостиницы, нажмите **Category (Категория)** и в следующем меню выберите одну из главных категорий.
- После выбора одной из главных категорий открывается список категорий и затем - подкатегорий особых целей, которые возможно выбрать. При желании вернуться снова от изображения подкатегории к изображению главной категории нажмите .
- Для того, чтобы изобразить все возможные категории особых целей, размещенные в алфавитном порядке, нажмите кнопку выбора функции **Categories (Alphabetical) (Категории (по алфавиту))**.
- Выбранная категория особых целей изобразится в меню *Особые цели – поиск*. Перечень всех категорий особых целей, из которых возможно выбирать, найдете в конце этого раздела.

Ограничение области поиска

- Чтобы ограничить определение области, в которой следует искать особую цель, нажмите **Search area (Обл. поиска)**.

Определение прочих параметров поиска

- В случае поиска определенной цели, напр. гостиницы, имя или номер телефона которого Вам знакомы, нажмите кнопку выбора функции **Name with (Текст в имени)** или **Tel. (Телефонный номер)**.

Пуск поиска

- Если Вами закончен ввод в маске ввода, то нажмите кнопку выбора функции **Search (Искать)**. Открывается всплывающее окно и в радиусе до 100 км начинается поиск особой цели, соответствующей выбранным критериям.

- При желании прекратить поиск особой цели и получить изображение результатов поиска нажмите кнопку выбора функции **Results (Результаты)**.
- Если нажать кнопку выбора функции **Cancel (Отменить)**, то поиск прекращается без того, чтобы изобразились результаты поиска.

Выбор особой цели из результатов поиска

- Если найдется только одна особая цель, удовлетворяющая заданным критериям, то открывается непосредственно *информационное окно особой цели*.
- Если найдется больше особых целей, то изобразится сначала их список. В начале списка находятся те особые цели, которые находятся ближе всех к заданной области поиска по воздушной линии (расстояние и направление относятся к воздушной линии). После нажатия какой-нибудь из особых целей в списке также открывается *информационное окно особой цели*.

Информационное окно особой цели

- Здесь можно получить прочие сведения, напр. точный адрес и номер телефона выбранной особой цели.
- При желании включить наводку на изображенную особую цель нажмите в “информационном окне особой цели” **OK (Подтверждение)**.
- При желании сначала загрузить особую цель нажмите кнопку выбора функции .
- Если было найдено больше особых целей и Вы хотите изобразить другие особые цели из списка, нажмите кнопку выбора функции  или .
- При желании изобразить на карте Ваше фактическое местонахождение  и выбранную особую цель, нажмите кнопку выбора функции .

Параметры для области поиска

Нажатием кнопки выбора функции **Search area (Область поиска)** изобразите меню *Выбрать область поиска*.

В меню *Выбрать область поиска* можете выбрать, по какому признаку следует искать особую цель. После изображения меню область поиска настроена на текущем местонахождении. 

Near destination (Окрестности цели) – если выбрана цель поездки, то для поиска особой цели в качестве области поиска можете выбрать окрестности выбранной цели поездки.

Current position (Текущее местонахождение) – ограничивает поиск особой цели окрестностями текущего местонахождения (стандарт настройки).

Near city (Вблизи от города) – при помощи масок ввода введите город, в окрестностях которого следует осуществлять поиск особой цели.

Select point on map (Выбрать точку на карте) – смещением прицельного креста выберите на карте точку, в окрестностях которой следует осуществлять поиск особой цели. Поступайте согласно описанию в разделе “Выбор цели с карты”.

Along the route (Вдоль маршрута) – в ходе наводки на цель поиск особой цели ограничивается только окрестным участком вдоль подсчитанного маршрута.

Прочие параметры для поиска особых целей

Name with (Текст в имени) – вводом названия отыскивается определенная особая цель.

Tel. (Телефонный номер) – вводом телефонного номера отыскивается определенная особая цель. Телефонные номера следует вводить без номера кода для города и страны. ■

Map/GPS (Карта/GPS) Выбор цели с карты

- В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **Map/GPS (Карта/GPS)**. На карте появляется последняя цель, наводка на которую была начата. Если Вас еще не наводили ни на какую цель, то на карте изобразится Ваше текущее местонахождение.
- Если Вам нужно измерить масштаб карты (zoom), то поворачивайте ручку настройки **8**. Также можете нажать кнопку выбора функции **9** или **0**.
- Прикоснитесь пальцем к изображенной карте и двигайте пальцем по экрану без того, чтобы его отдалить от экрана. Прицельный крест движется вместе с пальцем. Если сдвинуть прицельный крест на самый край экрана, то через некоторое время изобразится смежный вырез карты. Представление текущего положения прицельного креста при помощи координат или названия улицы изображается в верхней части экрана.

- В случае изображения требуемой цели или требуемой области цели нажмите кнопку выбора функции **OK (подтверждение)**. Наводка на цель запускается автоматически.
- При желании сначала загрузить изображенную цель в память нажмите кнопку выбора функции **Save (Сохранить)**.

Уточненное определение цели на карте

Ваши выбранную на карте цель возможно позже далее ограничить в меню *Ввод адреса*. Нажмите с этой целью после запуска наводки на цель кнопку режима **NAV (НАВ)**, в результате чего переключаете с изображения карты в главное меню *навигации*. Там нажмите кнопку выбора функции **Stop (Стоп)**, чтобы окончить наводку на цель. Переключитесь в меню *Ввод адреса*; цель поездки, выбранная с карты, изображается в форме адреса и возможно ее здесь определить более детально.

Наоборот, Вам можно тоже сначала определить подлежащую изображению на карте область в меню *Ввод адреса*.

Прочие кнопки выбора функции на изображении карты

A – на некоторый момент переключает изображение карты в наглядное изображение (увеличенная шкала). Через несколько секунд возвращается изображение к оригинальной (уменьшенной) шкале.

GPS – открывает меню, в котором возможно ввести цель при помощи ее координат.

Save (Сохранить) – загружает выбранную из карты цель в память целей. ■

Map/GPS (Карта/GPS) Ввод цели при помощи координат

- В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **Map/GPS (Карта/GPS)**.
- На изображении карты нажмите кнопку выбора функции **GPS**. Изобразятся координаты последней цели, наводка на которую была начата. Если Вас еще не наводили ни на какую цель, то на карте изобразятся координаты Вашего текущего местонахождения.
- Для открытия соответствующей маски ввода нажмите кнопку выбора функции **Latitude (Географическая широта)** или **Longitude (Географическая долгота)**.

- Нажатием  и  сдвигается курсор в рамках поля ввода или же возможно перейти в следующее поле ввода.
- Если прикоснетесь к знаку на клавиатуре в маске ввода, то этот знак появится после курсора. Имеющиеся знаки при этом затираются.
- Если географические широта и долгота введены, нажмите ОК (Подтверждение).
- Кнопкой  сбрасываются знаки справа влево от позиции курсора. В результате нажатия  маска ввода закрывается без того, чтобы использовалось содержимое строки ввода.

Если введенные координаты вне диапазона, загруженного в навигации, открывается всплывающее окно со следующим сообщением: **“Эти координаты GPS невозможно переработать. Проверьте, пожалуйста, выполненный ввод!”** Для возможности закрытия всплывающего окна и поправки ввода нажмите ОК (Подтверждение). ■

Выбор цели, загруженной в памяти

Выберите меню *Новая цель* из главного меню *Навигация*. В меню *Новая цель* возможно нажать только те кнопки выбора функции, где уже загружены цели. Напр. возможно выбрать Last destinations (Последние цели) только в том случае, если запущена наводка на цель.

Запуск наводки на цель на загруженный адрес Вашего места жительства “Домой”.

- В меню *Новая цель* нажмите соответствующую кнопку выбора функции. Если адрес Вашего места жительства загружен, то прибор переключается на изображение карты и автоматически запускается наводка на цель.

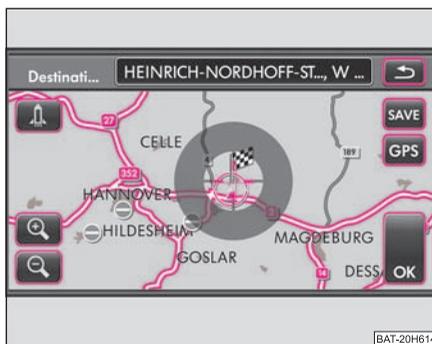
Запуск наводки на цель к некоторой из загруженных “топ-целей”, другой цели, загруженной в памяти целей, или к цели из списка “Последние цели”.

- В меню *Новая цель* нажмите соответствующую кнопку выбора функции.
- Изображается список загруженных целей, напр. список *Последние цели*.

- Нажмите в левом столбце какую-нибудь из изображенных целей. Прибор переключается на изображение карты и автоматически запускается наводка на цель.
- Для того, чтобы изобразить детальные данные о цели, нажмите кнопку выбора функции  за соответствующей целью и во всплывающем окне нажмите Show details (Показать детали). ■

Память целей

Загрузка целей в память



Изобр. 16 Цель на карте. ►



Изобр. 17 Пример информационного окна особой цели.

Для загрузки изображенной цели предлагаются самые разные кнопки выбора функции в зависимости от того, каким меню Вы для ввода цели воспользовались. Напр. **Save (Сохранить)** ⇒ страница 46, **изобр. 16** или **изобр. 17**. Эти кнопки выбора функции становятся активными (возможно их использовать) только в том случае, если соответствующая цель задана достаточно.

- Выберите цель поездки таким образом, как это описано ⇒ страница 43.
- В меню *Edit / save entry (Позицию поправить / загрузить)* введите цель, которую Вы хотите загрузить, название и определите статус топ-цели ⇒ страница 48. ■

Загрузка или сброс последних целей

- В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **Last destinations (Последние цели)**.
- Также можно нажать в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Memory (Память)**, во всплывающем окне нажать кнопку выбора функции **Edit memory (Поправить память)** и в следующем меню нажать **Last destinations (Последние цели)**.

- Для того, чтобы открыть всплывающее окно, в котором была бы возможность выполнить поправки, нажмите в меню *Последние цели* кнопку выбора функции **позади** соответствующей цели.
- Если нажать во всплывающем окне кнопку выбора функции **Save (Сохранить)**, то откроется меню *Позицию поправить / загрузить*.
- Загрузите цель таким образом, как это описано ⇒ страница 48, “Поправка или загрузка позиции”.
- Если нажать во всплывающем окне **Delete (Стереть)**, то после квитирования удостоверяющего вопроса цель сбросится. ■

Поправка и сброс загруженных целей

- Нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Memory (Память)** и во всплывающем окне нажмите **Edit memory (Поправить память)**.
- Если нажать в меню *Поправить память* кнопку выбора памяти **Destination memory entries (Записи в памяти целей)**, то изобразится список всех целей, загруженных в память целей вручную.
- Если нажать во всплывающем окне кнопку выбора функции **Edit (Поправить)**, то откроется меню *Позицию поправить / загрузить*.
- Запись следует поправить таким образом, как это описано ⇒ страница 48, “Поправка или загрузка позиции”.
- Если нажать во всплывающем окне **Delete (Стереть)**, то после квитирования удостоверяющего вопроса цель сбросится.

Поправка флажной цели

Не забудьте, что в память целей возможно загрузить в качестве “флажной цели” всегда только одну цель.

Если флажную цель не переименуете, то после очередного нажатия **F** она затирается. При желании сохранить загруженную флажную цель Вам необходимо переименовать ее. ■

Поправка или загрузка позиции

Меню *Позицию поправить / сохранить* открывается, если для загрузки или поправки выбрана цель.

Ввод данных о цели для загрузки в память

- Для того, чтобы изобразить всю информацию о данной цели, нажмите кнопку выбора функции **▲** или **▼**.
- Если нажать **VIP status (Статус топ-целей)**, то Вам откроется меню, в котором можете изображенной цели придать какую-нибудь из категорий топ-целей или изображенную категорию изменить ⇒ страница 48, "Закрепление категории за топ-целью".
- При желании изменить изображенное название цели и затем загрузить ее в память целей нажмите **Name (Имя)**.
- Если цель подлежит загрузке с изображенным названием и статусом топ-цели, то нажмите кнопку выбора функции **Save (Сохранить)**.

Закрепление категории за топ-целью

- В меню *Позицию поправить / загрузить* нажмите кнопку выбора функции **VIP status (Статус топ-целей)**.
- Нажмите категорию топ-цели, в которую цель подлежит загрузке. Меню закрывается и выбранная категория топ-цели изображается перед кнопкой выбора функции **VIP status (Статус топ-целей)**.
- Если цель подлежит загрузке с изображенным названием и статусом топ-цели, то нажмите кнопку выбора функции **Save (Сохранить)**.

Цель, за которой была закреплена категория, возможно активировать кнопкой выбора функции **Fav. destinations (Топ-цели)** и в зависимости от настройки она изображается на карте вместе с приданным символом. ■

Сброс памяти целей или списка последних целей

- Нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Memory (Память)** и во всплывающем окне нажмите **Edit memory (Поправить память)**.
- В меню *Edit memory (Поправить память)* нажмите кнопку выбора функции **Delete destination memory (Сбросить память целей)** или **Delete all last destinations (Сбросить все последние цели)**.
- Для того, чтобы сбросить всю память целей или все последние цели одновременно, квитируйте соответствующий удостоверяющий вопрос. ■

Загрузка или поправка адреса Вашего места жительства

Активируйте меню *Новая цель* нажатием кнопки режима **NAV (HAB)** и нажатием кнопки выбора функции **New dest. (Новая цель)**.

Активация адреса Вашего места жительства

- В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **Home (Домой)**.
- В том случае, если Вами адрес Вашего места жительства еще не введен, открывается меню *Ввести адрес домой*.
- По нажатию кнопки выбора функции **Dest. entry (Ввод цели)** открывается меню *Ввод адреса*.

Загрузка текущего местонахождения в качестве адреса Вашего места жительства

- В меню *Новая цель* нажмите кнопку выбора функции **Home (Домой)**.
- В том случае, если Вами адрес Вашего места жительства еще не введен, открывается меню *Ввести адрес домой*.
- Нажмите кнопку выбора функции **Current position (Текущее местонахождение)** и Ваше текущее местонахождение загрузится в качестве адреса Вашего места жительства. ▶

Поправка адреса Вашего места жительства

- Если Вам нужно изменить или сбросить загруженный адрес Вашего места жительства, сделайте это после нажатия кнопки режима (SETUP (НАСТРОЙКА)) в меню *Навигация – настройка*.
- В главном меню *Настройка* нажмите кнопку выбора функции (Navigation (Навигация)) и в меню *Навигация – настройка* нажмите кнопку выбора функции (Define home address (Ввод адреса домой)).
- В меню *Поправить адрес домой* Вам можно загруженный адрес Вашего места жительства (Delete (Стереть)), (Edit (Поправить)) или при помощи кнопки выбора функции (Set current position (Настроить текущее местонахождение)) перезаписать. ■

Режим маршрутов с частными целями

Общие положения



Изобр. 18 Главное меню навигации: Режим маршрутов с частными целями.

- Для того, чтобы попасть в меню режима маршрутов с частными целями, нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции (Extras (Экстра)) и затем – (Tour mode (Режим маршрутов с частными целями)).

Главное меню *Навигация* изображается или в “нормальном” режиме с одной целью или в режиме маршрутов с частными целями ⇒ *изобр. 18*.

Выход из режима маршрутов с частными целями ⇒ страница 50.

Маршрут образует всегда **одна цель поездки**, являющаяся целевым пунктом маршрута, и **максимум десять частных целей**.

Прочие символы

□ – Исходный пункт маршрута

📍 – Частная цель на маршруте (точная или вблизи)

🚩 – Целевой пункт маршрута

☰ – Открывает всплывающее окно, в котором возможно изобразить подробные сведения о цели, поправить цель или же дополнить еще дальнейшую цель.

Примечание

В ходе наводки на цель данные о продолжительности поездки или о времени прибытия относятся всегда к конечной цели поездки. Оцениваемая продолжительность поездки или оцениваемое время прибытия в частную цель **не изображаются**. ■

Ввод частной цели

При желании доехать помимо конечной цели поездки в одну или больше частных целей, поступайте согласно нижеследующему описанию. Можете тоже после изображенной цели поездки добавить дальнейшую цель, в качестве нового целевого пункта маршрута.

- После выбора цели поездки нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции (Extras (Экстра)). Откроется всплывающее окно.
- Если нажать (Enter stopover destination (Новая частная цель)), то откроется меню *Точно или близко от частной цели*, в котором Вы можете выбрать частную цель. Прибор на заднем плане автоматически переключается в режим маршрутов с частными целями.
- Выберите частную цель таким образом, как это описано ⇒ страница 43. ▶

- Как только новую цель подтвердите, то получите вызов выбрать запись, после которой следует поместить новую цель. Таким образом определяете последовательность, в которой пожелаете поехать в отдельные цели. Для того, чтобы закрыть сообщение, нажмите **ОК (Подтверждение)**.
- Главное меню *Навигация* сейчас откроется в режиме маршрутов с частными целями ⇒ [страница 49, изобр. 18](#).
- Нажатием кнопки выбора функции **Start (Старт)** начинается наводка на первую частную цель изображенного маршрута.
- При желании добавить в маршрут прочие цели нажмите кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** и затем - **Edit tour (Поправить маршрут)** ⇒ [страница 50, "Составление нового маршрута в режиме маршрутов с частными целями"](#). ■

Выход из режима маршрутов с частными целями

Учтите, что в результате выхода из режима маршрутов с частными целями все частные цели сбрасываются. Однако, прежде чем выйти из режима маршрутов с частными целями можете нажатием **Memory (Память)** загрузить маршрут со всеми частными целями ⇒ [страница 50](#).

- При желании выйти из режима маршрутов с частными целями нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** и во всплывающем окне нажмите **Leave tour mode (Выйти из режима маршрутов с частными целями)**.
- Квитируйте сообщение **"Хотите ли Вы выйти из режима маршрутов с частными целями?"** нажатием кнопки выбора функции **Leave (Выйти)**.
- В главном меню *Навигация* изобразится только та цель поездки, которая была выбрана уже заранее. ■

Составление нового маршрута в режиме маршрутов с частными целями

- Для того, чтобы попасть в меню режима маршрутов с частными целями, нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** и затем - **Tour mode (Режим маршрутов с частными целями)**.

- При желании составить новый маршрут нажмите кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** и затем - **New tour (Новый маршрут)**.
- В меню *Новый маршрут* нажмите позади изображения исходного пункта маршрута или цели кнопку выбора функции **☐**.
- Во всплывающем окне нажмите **Dest. entry (Ввод цели)**.
- Выберите вид частной цели **Exactly (Точно)** или **Close to Stopover (Близко от частной цели)**.
- Выберите цель таким образом, как это описано ⇒ [страница 43](#).
- Как только Вы подтвердите первую цель, откроется снова меню *New tour (Новый маршрут)*. Нажмите кнопку выбора функции **☐** рядом с целью, после которой следует включить дальнейшую цель.
- Во всплывающем окне нажмите опять **Dest. entry (Ввод цели)** и выберите следующую цель.
- При желании закончить ввод маршрута нажмите **↩**. В главном меню *Навигация* изобразятся цель поездки и ближайшая частная цель.
- Нажатием кнопки выбора функции **Start (Старт)** начинается наводка на первую частную цель Вашего маршрута.
- При желании загрузить изображенный маршрут окончательно под определенным названием нажмите кнопку выбора функции **Memory (Память)** ⇒ [страница 50, "Загрузка маршрута"](#).

В меню *New tour (Новый маршрут)* замените во время загрузки слова "New tour (Новый маршрут)" истинным названием маршрута. ■

Загрузка маршрута

Маршрут возможно загрузить и изобразить только в режиме маршрутов с частными целями.

- Чтобы загрузить маршрут, изображенный в главном меню *Навигация*, нажмите кнопку выбора функции **Memory (Память)** ⇒ [страница 49, изобр. 18](#).
- Во всплывающем окне нажмите **Save tour (Загрузить маршрут в память)**. Откроется маска ввода, предназначенная для ввода произвольного текста. ▶

- Введите название для Вашего маршрута.
- Изображенное название квитируйте **OK (Подтверждение)**.
- Появится сообщение **“Tour saved (Маршрут загружен в память)”**. Сообщение квитируйте нажатием **OK (Подтверждение)**.

В память целей возможно загрузить **максимум 10 маршрутов**. ■

Активация загруженного маршрута

- Нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** и затем – **Tour mode (Режим маршрутов с частными целями)**.
- Нажмите кнопку выбора функции **Memory (Память)** и во всплывающем окне нажмите **Load tour (Загрузить маршрут)**.
- В меню *Load tour (Загрузить маршрут)* нажмите рядом с названием маршрута кнопку выбора функции **On**, чтобы в меню *Tour details (Детали маршрута)* изобразить сведения о соответствующем маршруте.
- Если в меню *Tour details (Детали маршрута)* нажмете кнопку выбора функции **Select (Выбрать)** или в меню *Load tour (Загрузить маршрут)* нажмете прямо название маршрута, то изобразится выбранный маршрут в главном меню *Navigation (Навигация)*.
- Чтобы начать наводку на цель, нажмите кнопку выбора функции **Start (Старт)**. ■

Поправка загруженного маршрута

Маршрут возможно изобразить и поправлять только в режиме маршрутов с частными целями. Активируйте маршрут, который желаете поправить.

- Если прикоснуться наверху к изображению выбранного маршрута, то откроется план этого маршрута.
- План маршрута тоже можно открыть нажатием кнопки выбора функции **Extras (Экстра)**. Во всплывающем окне нажмите **Edit tour (Поправить маршрут)**.

- В плане маршрута нажмите кнопку выбора функции рядом с целью **On**, которую желаете поправить. Откроется всплывающее окно с возможностями для поправки записи.
- Если нажать кнопку выбора функции **On** рядом с исходным пунктом маршрута “**F**”, то Вам можно только при помощи **Dest. entry (Ввод цели)** ввести первую частную цель после исходного пункта маршрута. Исходный пункт маршрута вводится прибором автоматически при помощи GPS и невозможно изменить его.
- Если нажмите кнопку выбора функции **On** рядом с другой целью, то изменятся возможности для ее поправки.

Возможности для поправки цели маршрута

Details (Детали) – открывает меню *Данные о цели*, в котором сможете просмотреть подробные данные о цели. При желании изобразить цель на карте нажмите кнопку выбора функции **Show on map (Показать на карте)**. Кнопкой выбора функции **On** переключаете назад в изображение подробных данных о цели.

Change type (Изменить тип) изменит “Exact Stopover (Точная частная цель)” на “Close to Stopover (Близко от частной цели)” и наоборот.

Start (Старт) – повторным нажатием **Start (Старт)** запускается наводка только на цель маршрута, а возможные частные цели не будут приниматься во внимание. При желании вернуться опять на изображение плана маршрута без того, чтобы начать наводку на цель, нажмите **Back (Назад)**.

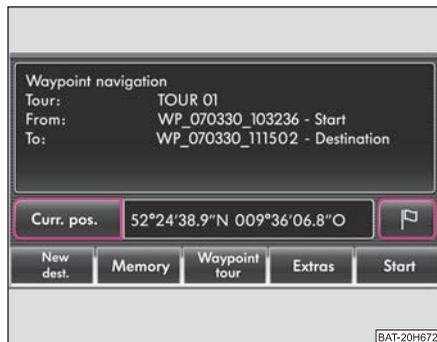
Delete (Стереть) – сбрасывает после последующего квитиования изображенную цель маршрута.

Move (Переместить) – нажмите **Continue (Далее)**, чтобы выбрать запись, из которой следует переместить выбранную цель маршрута.

Dest. entry (Ввод цели) – служит для ввода дальнейшей цели маршрута. ■

Режим навигации по местности (навигация offroad)

Перечень функций



Изобр. 19 Навигация по местности с активным маршрутом по местности.

Открытие режима навигации по местности

- Нажмите в главном меню *Навигация* кнопку выбора функции **Extras (Экстра)**.
- Во всплывающем окне нажмите кнопку выбора функции **Waypoint nav. (Режим навигации по местности)**.
- Открывается меню *Навигация по местности* и изображается последний активный маршрут по местности ⇒ [изобр. 19](#).

Выход из режима навигации по местности

- В режиме навигации по местности нажатием кнопки режима **NAV (HAB)** всегда переключите в меню *Навигация по местности*.
- Там нажмите кнопку выбора функции **Extras (Экстра)** ⇒ [изобр. 19](#) и во всплывающем окне наберите **Leave waypoint mode (Выйти из режима навигации по местности)**.
- Режим навигации по местности можете тоже закончить нажатием кнопки выбора функции **New dest. (Новая цель)** в меню *Навигация по местности*.

- Как только доедете до цели маршрута по местности, режим навигации по местности автоматически закончится и снова откроется “нормальное” главное меню *Навигация*.

В меню *Навигация по местности* изобразятся последний активный маршрут по местности и Ваше текущее местонахождение. Если еще не было зарегистрировано никакого маршрута по местности или же если все были сброшены, то появляется соответствующее сообщение. В таком случае кнопки выбора функции для старта, считывания или поправки маршрута по местности не активные.

Если маршрут по местности изобразится, то возможно запустить его прохождение нажатием кнопки выбора функции **Start (Старт)** ⇒ страница 54, “Прохождение загруженного маршрута по местности”.

Обслуживание остальных меню и подменю аналогично уже описанным меню навигации, поэтому оно здесь не будет снова детально описываться.

- Нажатием кнопки выбора функции **Info** всегда открывается изображение подробных данных о цели.
- По нажатии кнопки выбора функции **Info** откроется всплывающее окно, в котором Вам можно поправлять запись.

Кнопка выбора функции **New dest. (Новая цель)**

После нажатия кнопки **New dest. (Новая цель)** открывается удостоверяющий вопрос:

Back (Назад) – переключает обратно в режим навигации по местности.

Onroad destination (Цель на дороге) – заканчивает режим навигации по местности, открывая меню *Новая цель* для возможности выбора “Цель на дороге” из находящихся в распоряжении навигационных данных.

Кнопка выбора функции **Memory (Память)**

Нажатием кнопки выбора функции **Memory (Память)** открывается всплывающее окно:

Edit waypoint tour (Редактировать маршрут по местности) – открывается список загруженных маршрутов по местности. Соответствующий маршрут выбираете его нажатием.

Edit waypoint tour memory (Поправить память маршрутов по местности) – открывает память маршрутов по местности. Загруженные маршруты по местности возможно изобразить, переименовать или сбросить.

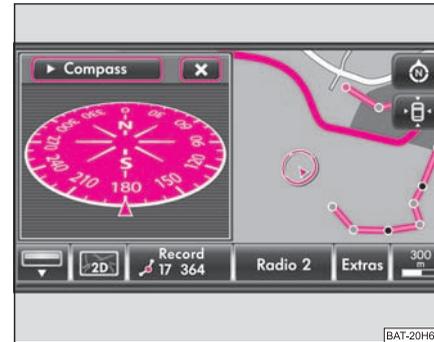
Кнопка выбора функции (Waypoint tour (Маршрут по местности))

Нажатием кнопки выбора функции **Waypoint tour (Маршрут по местности)** открывается всплывающее окно, в котором возможно ввести новый маршрут по местности или же поправить изображенный маршрут по местности.

Edit waypoint tour (Редактировать маршрут по местности) – запускает после ввода названия маршрута по местности и выбора режима считывания регистрацию нового маршрута по местности. Изображенный маршрут по местности автоматически загружается в память и возможно впоследствии активировать его из кнопки выбора функции **Memory (Память)** нажатием **Edit waypoint tour (Редактировать маршрут по местности)**.

Edit waypoint tour (Поправить маршрут по местности) – открывает список пунктов на как раз изображенной трассе в меню *Навигация по местности*. Пункты на трассе возможно изображать на карте, сбрасывать их, перемещать их или переименовать. Кроме того, возможно выбором с карты или вводом местонахождения для GPS добавлять прочие пункты на трассе. При желании поправлять другой маршрут по местности, чем тот, который изображен, Вам нужно сначала нажать кнопку выбора функции **Memory (Память)** и затем - нажать **Edit waypoint tour (Поправить маршрут по местности)**. ■

Внесение маршрута по местности



Изобр. 20 Регистрация в изображении карты с дополнительным окном для компаса.

- В меню *Навигация по местности* нажмите кнопку выбора функции **Waypoint tour (Маршрут по местности)**.
- Во всплывающем окне нажмите кнопку выбора функции **Edit waypoint tour (Редактировать маршрут по местности)**.
- Если в меню *Навигация по местности* какой-нибудь маршрут уже изображается, то необходимо в последующем меню или расширить текущий маршрут нажатием **Extend existing tour (Расширить текущий маршрут)** или зарегистрировать новый маршрут нажатием **New tour (Новый маршрут)**.
- Маршрут по местности следует назвать метким названием. Изображенное название квитируйте **OK (Подтверждение)**.
- Согласно следующему описанию выберите нажатием режим регистрации.
- Если желаете, чтобы системой вводились во время регистрации пункты на трассе автоматически (рекомендуемо), то нажмите кнопку выбора функции **Automatic (Автоматически)**.
- При желании вводить во время регистрации все пункты на трассе Вам самим нажмите кнопку выбора функции **Manual (Вручную)**. ▶

- После запуска регистрации в меню *Навигация по местности* изображается количество уже введенных пунктов на трассе, количество пунктов, которые еще возможно ввести, и режим регистрации.
- Нажатием кнопки режима **MAP (КАРТА)** переключаете на изображение карты. Повторным нажатием кнопки режима **MAP (КАРТА)** открывается и закрывается дополнительное окно ⇒ [страница 53, изобр. 20](#).
- Нажатием кнопки режима **NAV (HAB)** переключаете обратно в главное меню *Навигация по местности*.
- При желании вводить пункты на трассе вручную нажмите кнопку выбора функции **Save current position as waypoint (Загрузить текущее местоположение как пункт на трассе)**. Эту кнопку выбора функции найдете на изображении карты во всплывающем окне кнопки выбора функции **Record (Запись)** ⇒ [страница 53, изобр. 20](#) ⇒ [страница 54](#), “Кнопка выбора функции на изображении карты”.

Кнопка выбора функции **Record (Запись)** на изображении карты

В кнопке выбора функции **Record (Запись)** изображается количество израсходованных и еще незанятых пунктов на трассе для данного маршрута по местности.

Нажатием кнопки выбора функции **Record (Запись)** ⇒ [страница 53, изобр. 20](#) открывается всплывающее окно для управления регистрацией.

Stop (Стоп) – заканчивает регистрацию; пункт на трассе, который введен последним, становится целевым пунктом маршрута по местности.

Automatic recording (Автоматическая запись) – включает или выключает функцию автоматического ввода системой пунктов на трассе при помощи соответствующих датчиков в автомобиле. Галочка в checkbox'e означает, что функция включена.

Save current position as waypoint (Загрузить текущее местонахождение как пункт на трассе)

– вводит вручную текущее местонахождение автомобиля как пункт на трассе. ■

Прохождение загруженного маршрута по местности

Прежде, чем запустить прохождение маршрута по местности, Вам следовало бы находиться вблизи от исходного пункта трассы.

Выбор маршрута по местности

- В меню *Навигация по местности* нажмите кнопку выбора функции **Memory (Память)**.
- Во всплывающем окне нажмите кнопку выбора функции **Edit waypoint tour (Редактировать маршрут по местности)**.
- Нажатием выберите из списка какой-нибудь маршрут по местности.

Прохождение маршрута по местности

- В меню *Навигация по местности* нажмите кнопку выбора функции **Start (Старт)**. Открывается меню *С какого пункта начать?*. Наверху изобразятся исходный и целевой пункты трассы.
- При желании проехать маршрутом по местности в противоположном направлении нажмите кнопку выбора функции **Turn around waypoint tour (Противоположное направление маршрута)**.

Окончание наводки на цель

- На изображении карты нажмите внизу третью кнопку с изображением расстояния от ближайшего пункта на трассе и во всплывающем окне нажмите кнопку выбора функции **Stop route guidance (Окончить навигацию)**.
- Также можно нажать кнопку режима **NAV (HAB)** и затем – кнопку выбора функции **Stop (Стоп)**.

Во время поездки

Руководствуйтесь, в пределах возможностей, указаниями по сворачиванию. В случае приближения к пункту на трассе на расстояние 50 м следует навигационное указание для поездки к следующему пункту на трассе.

Если не доедете до какого-нибудь пункта на трассе, то Вы должны пропустить его, так как в противном случае Вас будет система непрерывно наводить на этот пункт на трассе. Внизу в третьей кнопке выбора функции под изображением карты указывается расстояние от следующего пункта на трассе и номер этого пункта в той последовательности, в которой маршрутом по местности проезжаете

Чтобы пропустить пункт на трассе, на который Вас система хочет наводить, нажмите эту кнопку выбора функции и во всплывающем окне выберите **Next (Следующий пункт)**.

Тоже можно нажать кнопку режима **NAV (НАВ)** и затем - кнопку выбора функции **Next (Следующий пункт)**.

Чтобы снова добраться к точке на трассе, в которой Вы находились в последний раз, нажмите в соответствующем меню кнопку выбора функции **Previous (К предыдущему)**.

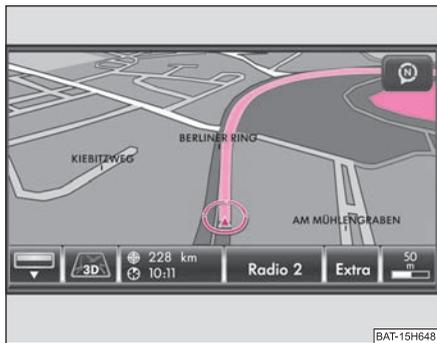
При желании дополнить маршрут дополнительным пунктом на трассе нажмите во время поездки по маршруту по местности третью кнопку выбора функции на изображении карты и во всплывающем окне нажмите

Save current position as tour point (Загрузить текущее местонахождение как пункт на трассе)

. Этим способом можно напр. обозначить места на трассе и позднее дать им название или загрузить объезд нового препятствия на трассе. Эту функцию тоже возможно активировать нажатием кнопки режима **(НАВ) NAV** и нажатием кнопки выбора функции **Waypoint tour (Маршрут по местности)**. ■

Наводка на цель

Запуск и окончание наводки на цель



Изобр. 21 Изображение карты в 3D во время наводки на цель.

Выберите цель или введите маршрут и запустите наводку на цель таким образом, как это описано в соответствующем разделе. Прибор переключается на изображение карты ⇒ [изобр. 21](#).

Наводка на цель на изображении карты

- При желании окончить наводку на цель нажмите на изображении карты кнопку выбора функции  ⇒ [изобр. 21](#) и во всплывающем окне нажмите [Stop guidance \(Окончить навигацию\)](#).
- Если нажать кнопку выбора функции [Navigation \(Навигация\)](#) и во всплывающем окне - кнопку [Start route guidance \(Запуск навигации\)](#), то будет продолжаться наводка на цель из текущего местонахождения.

Ведение к цели в главном меню навигации

- При желании переключить после начала наводки на цель в главное меню [Навигация](#) нажмите кнопку выбора режима [NAV \(NAV\)](#).
- Если нажать кнопку выбора функции [Stop \(Стоп\)](#), то наводка на цель прекращается и кнопка выбора функции опять изменяется на [Start \(Старт\)](#).

- Нажатием кнопки выбора функции [Start \(Старт\)](#) будет снова продолжаться наводка на цель из текущего местонахождения.

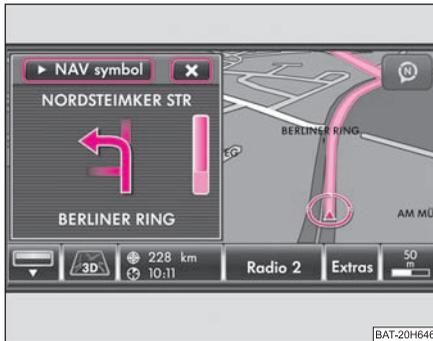
Выбор одного из трех альтернативных маршрутов

- В случае выбора в меню [Навигация – настройка](#) функции **“Suggest 3 alternative routes (Предложить 3 альтернативных маршрута)”** будут после запуска наводки на цель сначала рассчитываться три маршрута, ведущие к выбранной цели.
- Как только расчет окончится, изобразятся на обзорной карте три маршрута, ведущие к введенной цели. Эти три маршрута удовлетворяют выбранным критериям “быстрый”, “короткий” и “экономичный” маршруты.
- На кнопках выбора функции вправо изображаются дальнейшие сведения по соответствующему маршруту. В случае нажатия одной из этих кнопок выбора функции начинается наводка на цель по выбранному маршруту. В зависимости от того, который маршрут Вами выбран, настроятся в навигации параметры маршрута. Параметры маршрута возможно впоследствии опять изменить.

После начала наводки на цель подсчитывается согласно введенным условиям маршрут к первой цели.

В случае переключения на изображение карты открывается карта всегда в том изображении, в котором она находилась последний раз (2D, 3D, топографическая). ■

Выдача навигационных указаний



Изобр. 22 Оптические навигационные указания в дополнительном окне на изображении карты.

- При желании повторить последнее звуковое навигационное указание нажмите на приборе кнопку (8).
- При желании получить изображение дополнительного окна нажмите на изображении карты кнопку режима (MAP (КАРТА)).
- В дополнительном окне влево наверху нажмите кнопку выбора функции.
- Во всплывающем окне нажмите (NAV symbol (Нав. символы)), чтобы в дополнительном окне изображались направляющие стрелки ⇒ изобр. 22.
- Если нажать во всплывающем окне (Overview (Ориентирная карта)), то изобразится обзорная карта вместе с дополнительным окном с исходным целевым пунктами трассы. Для возможности менять изображение карты коротко к ней прикоснитесь.
- При желании закрыть дополнительное окно нажмите кнопку выбора функции (X) или кнопку режима (MAP (КАРТА)).

Наводка на цель по плану маршрута

В ходе проезда маршрутом по плану маршрута будете автоматически наводиться к следующей цели только после достижения частной цели. Если Вам не удастся добраться до точной частной цели, то Вы должны стереть ее из

плана маршрута еще до того, как будет продолжаться наводка на следующую цель. Если вместо этого запустите наводку на следующую цель вручную, будете наводиться только на эту цель, а остальные цели плана маршрута не будут приниматься во внимание.

Примечание

- В том случае, если Вы во время наводки на цель не успели свернуть с дороги и в данный момент невозможно развернуться, продолжайте дальше и подождите, пока Вам навигация не предложит альтернативную трассу.
- Правильность навигационных указаний зависит от навигационных данных и в случае транспортных осложнений - еще и от сообщений о транспортной обстановке. За правильность передаваемых сообщений о транспортной обстановке несут ответственность транспортные редакции соответствующих радиовещательных станций. ■

Динамическая наводка на цель с использованием ТМС

Включение и выключение динамической навигации

- Нажмите в главном меню *Navigation (Навигация)* кнопку выбора функции (Options (Параметры)).
- На изображении карты нажмите (Navigation (Навигация)) или во время наводки на цель - (TMC / TMC) ⇒ страница 56, изобр. 21 и во всплывающем окне (Route options (Параметры маршрута)).
- В меню *Параметры маршрута* нажмите кнопку выбора функции (Dynamic route (Динамический маршрут)) и во всплывающем окне выберите нажатием требуемую настройку.
- Вашу настройку квитируйте нажатием (OK (Подтверждение)).

Информацию о находящихся на трассе транспортных осложнениях, принятых при помощи ТМС, Вы получаете при помощи изображения цветного символа на карте. Транспортные осложнения, не находящиеся на трассе, будут на карте изображаться серым символом. Направление, в котором встречается транспортное осложнение, представлено стрелкой в символе. Длина участка транспортного осложнения изображается на карте рядом символов легковых автомобилей на данной трассе. ▶

Динамический маршрут ► Выключен

Если динамический маршрут выключен, то Вас не будут предупреждать о транспортных осложнениях, принятых сообщением о транспортной ситуации, которые встречаются на Вашей трассе, а навигация поведет Вас через эти транспортные осложнения. Однако, сообщения о транспортной ситуации будут в приборе и впредь автоматически обновляться ⇒ страница 58, “Предпосылки для динамической наводки на цель” и изобразятся после нажатия кнопки режима .

Если на Вашей трассе имеется транспортное осложнение, то можете включить динамическую наводку на цель даже в ходе текущей наводки на цель или же можете закрыть соответствующий маршрут вручную ⇒ страница 59, “Ручное закрытие участка маршрута”.

Динамический маршрут ► Вручную

Если динамическая навигация настроена на **вручную**, то можно во время наводки на цель выбирать, желаете ли сообщенные транспортные осложнения на Вашей трассе объезжать или нет ⇒ страница 58, “Предпосылки для динамической наводки на цель”.

Если навигационной системой принята информация о транспортном осложнении, находящемся на подсчитанном маршруте, то водителю предупреждают о транспортном осложнении звуковым сообщением и информацией во всплывающем окне.

Изобразятся опоздание, вызванное объездом транспортного осложнения и тоже длина трассы объезда. Кроме того изобразится тоже ожидаемое опоздание, которое получилось бы в том случае, если Вы захотели бы проехать транспортным осложнением.

- При желании остаться на текущей трассе и проехать участком транспортного осложнения нажмите  (Текущий маршрут).
- При желании получить расчет трассы объезда из-за сообщенного транспортного осложнения нажмите  (Объехать).

Динамический маршрут ► Автоматически

Если динамическая навигация настроена на **Automatic (автоматически)**, то Вы будете во время наводки на цель автоматически объезжать участки сообщенных транспортных осложнений на Вашей трассе ⇒ страница 58, “Предпосылки для динамической наводки на цель”.

После приема сообщения о транспортной ситуации, относящегося к Вашему маршруту, Вы будете предупреждены об изменении наводки на цель звуковым сообщением. Затем будете наводиться автоматически, если это окажется выгодным в отношении времени, вне закрытого участка или затора.

Сообщение раздается даже в том случае, если на первоначально подсчитанной трассе хоть и возникло транспортное осложнение, но оно уже устранено, однако, навигационной системой принято решение наводить Вас по более выгодному маршруту.

Предпосылки для динамической наводки на цель

TMC (Traffic Message Channel) – это цифровая служба данных радиовещания с **постоянной** передачей сообщений о транспортной ситуации.

Если на данном месте находится в радиусе приема передатчик TMC, то прибором принимаются на заднем плане систематически сообщения о транспортной ситуации TMC.

Правильность сообщений о транспортной ситуации зависит от редакции сообщений о транспортной ситуации радиовещательной станции, которая их передает. Прием сообщений о транспортной ситуации TMC невозможно включить или выключить.

Прослушиваемая радиовещательная станция – не обязательно станция TMC.

Сообщения о транспортной ситуации TMC могут прибором оцениваться и изображаться только в том случае, если навигационные данные для области, через которую Вы проезжаете, загружены в память прибора или же их возможно получить с вложенного навигационного DVD диска.

Текущее сообщение о транспортной ситуации TMC возможно изобразить нажатием кнопки режима .

Примечание

- В неблагоприятной транспортной ситуации может случиться, что если трасса объезда тоже перегружена, не принесет объезд затора, сообщенного при помощи TMC, никакой экономии времени.
- Если еще не было сообщением о транспортной ситуации TMC зарегистрировано транспортное осложнение, находящееся перед Вами ►

Вашей трассе, то Вы можете закрыть данный участок маршрута вручную
⇒ страница 59. ■

Изображение списка участков или списка указаний по вождению



Изобр. 23 Список указаний по вождению на изображении карты.

Список участков или список указаний по вождению возможно изобразить только во время наводки на цель.

Дополнительное окно на изображении карты

- Если нажать на изображении карты кнопку режима **MAP (КАРТА)**, то откроется дополнительное окно.
- В дополнительном окне влево наверху нажмите кнопку выбора функции и во всплывающем окне нажмите **Manoeuvre list (Список указаний)**. Изобразится список указаний по вождению ⇒ **изобр. 23**. Список участков возможно активировать только через главное меню **Навигация**.

Главное меню навигации

- Во время наводки на цель откройте нажатием кнопки режима **NAV (НАВ)** главное меню **Навигация**.

- В главном меню **Навигация** нажмите кнопку выбора функции **Route (Маршрут)** и во всплывающем окне нажмите **Route list (Список участков)** или **Manoeuvre list (Список указаний)**.

В **Списке указаний по вождению** изобразится список пунктов, через которые Вам еще следует проехать и в которых Вам следует свернуть, включая направляющие стрелки. Название улицы или обозначение дороги относится к улице, в которую Вам следует свернуть ⇒ **изобр. 23**.

В **Списке участков** изобразятся названия улиц или обозначения участков маршрута, по которым Вам еще следует проехать. ■

Ручное закрытие участка маршрута

Затор впереди

- Во время наводки на цель нажмите на изображении карты кнопку выбора функции **... / ...** или в главном меню **Навигация** - кнопку выбора функции **Route (Маршрут)**.
- Во всплывающем окне нажмите кнопку выбора функции **Congestion ahead (Затор впереди)**. Изобразится обзорная карта с текущим местонахождением автомобиля **📍** и целью поездки **📍**.
- Поворачиванием ручки настройки **8** против часовой стрелки Вы сдвигаете символ флажка **🚩** по направлению от цели поездки к текущему местонахождению автомобиля. Если прикоснуться пальцем к изображенному маршруту, то “перейдет” символ флажка **🚩** прямо на это место. Расстояние введенного закрытия от текущего местонахождения автомобиля изображается на экране внизу.
- При желании изобразить приблизительную длину участка маршрута, который хотите закрыть, нажмите ручку настройки или кнопку выбора функции **OK (Подтверждение)**.
- Раздастся звуковое сообщение, обозначающее, что на трассе находятся закрытые участки и что происходит расчет трассы объезда. ▶

Постоянное запрещения проезда

- Во время наводки на цель нажмите в главном меню *Navigation (Навигация)* кнопку выбора функции **Tour (Маршрут)** и затем - **Manage blocked routes (Управление временными запрещениями проезда)**.
- **Add excluded street section (Прибавить закрытый участок маршрута)** - в том случае, если Вы пожелаете прибавить очередной закрытый участок маршрута
- Прикосновением к изображенному маршруту на экране определите начало маршрута  и квитируйте нажатием кнопки выбора функции **OK (Подтверждение)**. Таким же способом настройте конец участка запрещения проезда.
- Наименование запрещения проезда - запрещение проезда Вы можете назвать при помощи маски ввода, предназначенной для ввода текста.
- **Delete excluded rd. section/area to be avoided (Сбросить окончательно закрытые участки / запрещенные области)** - стирает окончательно закрытые участки из памяти навигации.
- **Delete temporary congestion (Сбросить временное запрещение проезда)** - стирает запрещение проезда, созданное при помощи кнопки выбора функции **Congestion ahead (Затор впереди)**

Принятые сообщения о транспортной ситуации изображаются на карте как транспортные осложнения. Текущие транспортные осложнения возможно изобразить в списке сообщений о транспортной ситуации ТМС. ■

Кнопка режима MAP

Изображение карты



Изобр. 24 Изображение карты в 3D во время наводки на цель (вырез карты смещен).

Нажатием кнопки режима **MAP (КАРТА)** из любого меню переключаете на изображение карты.

На изображении карты нажатием кнопки режима **MAP (КАРТА)** откроется или закроется дополнительное окно, в котором возможно изобразить и выбрать дальнейшие сведения ⇒ страница 64, “Дополнительное окно на изображении карты”.

Во время наводки на цель изображение карты в некоторых пунктах отличается от “нормального” изображения карты. Во время наводки на цель маршрут, по которому Вам следует поехать, обозначен подчеркнуто, символ  указывает текущее местонахождение автомобиля ⇒ [изобр. 24](#) и в нижней строке в третьей кнопке выбора функции изображено позади  расстояние от цели и позади  - предварительное время прибытия к цели или продолжительность поездки.

Кроме того Вам можно закрыть вручную те участки маршрута, через которые Вам следовало проехать.

При помощи кнопки выбора функции  изобразите или отмените в каждом виде линейку с кнопками выбора функции.

Центрирование карты в зависимости от положения автомобиля или цели поездки

Вырезом карты Вы можете двигать таким образом, что Вы прикоснетесь пальцем к экрану и, не отдавая палец от экрана, двигаете им по экрану.

Если вырез карты сдвинут, то вправо наверху под кнопкой выбора функции с компасом появится следующая кнопка выбора функции  ⇒ [изобр. 24](#). Если нажать эту кнопку, то карта центрируется опять в зависимости от текущего местонахождения автомобиля.

На некоторых изображениях карты возможно центрировать при помощи кнопки выбора функции  вид в зависимости от цели поездки.

Изменение вида изображения

Символ во второй кнопке выбора функции ,  или  показывает, в каком виде изображения карта как раз находится. При желании изменить вид изображения карты нажмите коротко кнопку выбора функции и во всплывающем окне выберите нажатием другой вид изображения.

2D – двухмерное изображение: обычное изображение карты при виде сверху.

3D – трехмерное изображение: изображение карты косо спереди с высоты птичьего полета.

Topograph – обычное изображение карты при виде сверху с цветным представлением формаций местности (горы, долины и т.п.).

Кнопка выбора функции **Navigation (Навигация)** на изображении карты без наводки на цель

Нажатием кнопки выбора функции **Navigation (Навигация)** открывается всплывающее окно для настройки навигации.

Start route guidance (Запуск навигации) – начинает наводку на цель, выбранную в главном меню *Навигация*, или же продолжает наводку на нее. ▶

Enter new destination (Ввести новую цель) – активирует меню *Новая цель*, чтобы можно было изменить выбранную цель в главном меню *Навигация*.

Route options (Параметры маршрута) – позволяет менять критерии для расчета маршрута.

F – загружает текущее местонахождение автомобиля в память целей в качестве флажной цели.

К дальнейшим функциям навигации (напр. для изменения цели поездки) Вы попадете, если нажатию кнопки режима **NAV (HAB)** откроете главное меню *Навигация*.

Кнопка выбора функции **☉.../☉...** на изображении карты во время наводки на цель

Нажатию кнопки выбора функции **☉.../☉...** ⇒ **страница 61, изобр. 24** открывается всплывающее окно для настройки наводки на цель.

Stop route guidance (Окончить навигацию) – заканчивает наводку на цель в текущем местонахождении автомобиля. Нажатию кнопки выбора функции **Navigation (Навигация)** и **Start route guidance (Запуск навигации)** возможно в любое время продолжить наводку на цель.

Enter stopover destination (Новая частная цель) – активирует меню *Новая цель*, чтобы можно было ввести частную цель, к которой следует добраться в ходе текущей наводки на цель.

Congestion ahead (Затор впереди) – служит для ручного ввода транспортной пробки впереди и для предложения ближайшего доступного для проезда маршрута.

Route options (Параметры маршрута) – позволяет менять критерии для расчета маршрута.

F – загружает текущее местонахождение автомобиля в память целей в качестве флажной цели.

К дальнейшим функциям навигации попадете, если нажатию кнопки режима **NAV (HAB)** откроете главное меню *Навигация*.

Управление устройством воспроизведения источника

Кнопка выбора функции **Radio 2 (Радио 2)** указывает, какое устройство воспроизведения источника как раз активно (здесь – радиовещательная

станция "Radio 2"). Чтобы оказать возможность управления выбранным устройством воспроизведения источника, нажмите коротко кнопку выбора функции и во всплывающем окне нажатием выберите другую станцию (режим радио) или другое название (режим медиа).

Радио: изобразится шесть кнопок памяти главного меню *RADIO*.

Медиа: изобразятся название и кнопки выбора функции для управления текущим устройством воспроизведения источника.

Кнопка выбора функции **Extras (Экстра)**

Нажатию кнопки выбора функции **Extras (Экстра)** открывается всплывающее окно для настройки и изображения.

Destination view (Карта цели) – изобразит на карте текущую цель, выбранную в главном меню *Навигация*. При помощи кнопки выбора функции вправо под изображением компаса карта центрируется опять в зависимости от местонахождения автомобиля.

Day/night (День/ночь) – переключает между изображениями для дневного и ночного времен.

Split-screen (Дополнительное окно) – открывает дополнительное окно. Дополнительное окно тоже возможно открыть или закрыть нажатием кнопки режима **MAP (КАРТА)** на изображении карты.

Lane guidance (Рекоменд. полос движения) – во время наводки на цель в случае поездки и поворачивания на дорогах с несколькими полосами движения появится на изображении карты небольшое дополнительное окно с рекомендацией определенной полосы движения. Галочка в checkbox'e означает, что функция включена.

Switch off display (Выключить дисплей) – переключает экран в экономный режим.

Изменение масштаба карты и изображения

Нажатию кнопки выбора функции вправо внизу с изображением имеющегося масштаба карты активируются прочие кнопки выбора функции, которыми возможно менять вырез и масштаб карты. Если не будете работать с этими кнопками выбора функции, то они через пять секунд опять исчезают. ▶

 – временно переключает изображение карты в наглядное изображение (уменьшенный масштаб). Через несколько секунд возвращается изображение к оригинальному (большему) масштабу.

 или  – увеличивает или же уменьшает масштаб карты. Масштаб карты можно тоже менять, сдвигая регулятор  в шкале.

  – переключает во время наводки на цель на обзорную карту, на которой будут изображаться исходный и целевой пункты.

 – включение автозума во время наводки на цель. Если “автозум” активный, то меняется масштаб карты автоматически в зависимости от проезжаемого

маршрута (автомагистраль: большой масштаб карты – город: малый масштаб карты). Включенный автозум сигнализируется этим изображением масштаба . Автозум выключите  повторным нажатием масштаба или же измените масштаб вручную ручкой настройки .

Символы для изображения топ-целей

За загружаемыми целями можно закреплять категории топ-целей.

Затем топ-цели на карте изображаются (в зависимости от настройки) как символы, за которыми они были закреплены.

Символ	Толкование
	Инфраструктура
	Частные
	Рестораны
	Достопримечательности
	Рабочие
	Разные
	Отдых
	Пиокупки
	Спорт

Символы для изображения транспортных осложнений

Если на подсчитанной трассе имеется какое-нибудь транспортное осложнение, то изображенный символ станет подчеркнутым. ►

Символ	Толкование
	Застревающее движение транспорта
	Транспортная пробка, затор
	Несчастный случай
	Гололедица
	Опасность заноса
	Другая опасность
	Ремонтные работы на дороге
	Мощный ветер
	Дорога закрыта
	Осложнения в транспорте (изображается по всей длине осложнения)

Функция “Click on map”*

После щелчка по символу особой цели, топ-цели, графического значка ТМС или по созданному затору изобразится информация о данном объекте. В том случае, если объектов больше вместе и система не способна распознать, на какой именно объект щелкнули, изобразится сначала список объектов.

Примечание

- Активная функция “автозум” выключится, если измените масштаб карты ручкой настройки вручную.
- “Флажную цель”, загруженную в память кнопкой выбора функции , необходимо в памяти целей переименовать, если она не должна перезаписываться последующей флажной целью. ■

Изображение фактического местонахождения без наводки на цель



Изобр. 25 Изображение карты с дополнительным окном для изображения компаса

Изображение карты с дополнительным окном для изображения компаса

“Осмотр” карты

- Нажмите кнопку выбора функции чтобы переключить на изображение карты.
- На изображении карты меняйте масштаб карты поворачиванием ручки настройки ⇒ страница 62, “Изменение масштаба карты и изображения”.
- Сдвигайте вырез карты прикосновением пальца к экрану и не отдаляя палец от экрана, двигайте им по экрану.
- Нажмите кнопку выбора функции с символом или и во всплывающем окне выберите другое изображение ⇒ страница 61, “Изменение вида изображения”.

Дополнительное окно на изображении карты

- При желании получить изображение дополнительного окна нажмите на изображении карты кнопку режима .

- В дополнительном окне влево наверху нажмите кнопку выбора функции
⇒ страница 64, изобр. 25.
- Во всплывающем окне выберите нажатием какую-нибудь из возможностей.

Положение дополнительного окна, влево или вправо, возможно ввести в настройках ⇒ страница 64, изобр. 25.

Возможности для выбора в дополнительном окне

Compass (Компас) – изобразит компас с фактическим направлением движения автомобиля.

Pos. map (Карта местонахожд.) – изобразит в дополнительном окне карту с местонахождением автомобиля. При желании изменить это изображение карты прикоснитесь к ней в дополнительном окне. В следующем меню измените критерии изображения таким образом, как это описано ⇒ страница 61, “Изображение карты”.

GPS Viewer (Изобр. GPS) – изобразит текущее местонахождение автомобиля в координатах. Кроме того изобразится еще количество принимаемых спутников. Чтобы изобразить тоже высоту над уровнем моря позади символа горы, необходимо принимать по крайней мере пять спутников (изображение: “3D Fix”). ■

Кнопка режима PHONE

Обзор

Главное меню ТЕЛЕФОН

Отдельные функции в главном меню ТЕЛЕФОН могут зависеть от оснащения и возможностей подключенного телефона.

Соедините Ваш мобильный телефон по руководству по эксплуатации для Вашего автомобиля с подготовкой для телефона.

- Нажатием кнопки режима **PHONE (ТЕЛЕФОН)** Вы вызываете главное меню **ТЕЛЕФОН**.

После установления связи с подготовкой для телефона пройдет несколько минут, пока данные телефонного списка связанного мобильного телефона окажутся в распоряжении в радиоприемнике.

Кнопки выбора функции в главном меню TELEFON

 – принять разговор, набрать введенный номер, поддержать разговор. В главном меню TELEFON после нажатия изобразится список разговоров.

 – окончить разговор или отказаться от него.

[SOS]* – набирает после последующего квитиования номер телефона службы спасения. Эта функция возможна даже в том случае, если не подключен мобильный телефон. Однако, предпосылкой является, чтобы такую связь поддерживал провайдер мобильной телефонной сети.

Mobile box (Ящик для голосовой почты) и с **Preset 2 (Предыскание 2)** по

Preset 6 (Предыскание 6) – Кнопки ускоренного выбора; каждая из них может быть занята одним телефонным номером.

[...] – открывается поле цифр для ввода телефонного номера.

Call list (Списки разговоров) – открывает всплывающее окно, в котором возможно выбирать списки разговоров. Изобразить возможно только те списки разговоров, которые были подготовкой для телефона пропущены, вызывались или же были приняты.

Extras (Экстра), **Conference details (Детали совещания)** – возможно принять несколько звонков в одно и то же время. **Switch off micro. (Выключить микрофон)** – выключает во время разговора микрофон. Во время выключения микрофона разговор не воспринимается микрофоном в автомобиле и вызываемый абонент не слышит его.

[☎] – открывает телефонный список подключенного мобильного телефона для возможности набора телефонного номера. ■

Ввод вызываемого номера

Ввод и набор телефонного номера

- В главном меню **TELEFON** нажмите кнопку выбора функции **[...]**, в результате чего открывается поле цифр для ввода вызываемого номера.
- Нажмите требуемую цифру, последняя появится в строке ввода.
- Нажатием кнопки выбора функции **[X]** стираются в строке ввода знаки по направлению слева направо.
- Если в строке ввода – требуемый номер, то нажмите **[☎]**. Введенный телефонный номер набирается.

Вводя код страны можно вместо первых двух цифр (напр. “00”) ввести знак “+”. Подержите кнопку выбора функции **[0]** с малым треугольником “▼” нажатой до тех пор, пока не откроется всплывающее окно с кнопками выбора функции **[0]** и **[+]**. В строку ввода переместится нужный специальный знак после того, как к нему прикоснетесь – всплывающее окно закроется. Если Вами не выбран никакой специальный знак, то всплывающее окно через несколько секунд автоматически закроется.

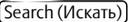
Специальные кнопки “звездочка” **[*]** и “решетка” **#[#]** имеют такое же назначение, что и на клавиатуре телефона. Этими знаками пользуются в первую очередь для передачи тональных сигналов во время разговора. ■

Телефонный список

Открытие телефонного списка

- Нажмите в главном меню *TELEFON* кнопку выбора функции вправо внизу , в результате чего откроется телефонный список.

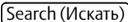
Набор телефонного номера из телефонного списка

- Чтобы изобразить тоже прочие записи в меню *Телефонный список*, двигайте сдвигаемым регулятором в полосе прокрутки по направлению вниз.
- Нажмите кнопку выбора функции  (*Search (Искать)*), чтобы при помощи маски поиска выбрать запись в телефонном списке.
- Нажмите в левом столбце какую-нибудь из изображенных записей телефонного списка. Будет набираться **первый** телефонный номер, который в телефонном списке загружен под этой записью.

Изображение сведений о записи в телефонном списке

- Нажмите кнопку выбора функции  вправо рядом с записью в телефонном списке, которую пожелаете изобразить. Изобразятся телефонные номера, которые загружены под этой записью.
- По нажатию изображения телефонного номера последний начнет набираться. ■

Поиск записи в телефонном списке

- Нажмите в меню *Телефонный список* кнопку выбора функции  (*Search (Искать)*), чтобы при помощи маски поиска выбрать запись в телефонном списке.
- Если прикоснетесь к знаку, выбираемому на клавиатуре в маске поиска, то этот знак появится в строке ввода.
- Нажатием кнопки выбора функции  открываете маску ввода для ввода цифр и специальных знаков. Чтобы опять вернуться в маску ввода для букв, нажмите .

- Нажатием кнопки выбора функции  стираются в строке ввода знаки по направлению слева направо от позиции курсора.
- Постукиванием по кнопке  начнете набор **первого** телефонного номера из телефонного списка, который подчеркнут на строке редактирования изображенного имени.

Разница между прописными и строчными буквами не имеет для поиска записи **никакого** значения.

Поле редактирования: вызов специальных знаков

Некоторые буквы вдобавок отмечены малым треугольником “▼”. Обозначает, что возможно выбрать специальные знаки, происходящие от этой буквы.

Подержите палец прижатым к соответствующей кнопке до тех пор, пока не появится всплывающее окно с этими специальными знаками. После прикосновения к требуемому знаку этот знак попадает на входную строку – всплывающее окно закрывается. Если не выполнено никакого ввода, то всплывающее окно через несколько секунд автоматически закрывается. ■

Поправка телефонного номера

Откройте изображение телефонного номера из телефонного списка или из списка разговоров таким образом, как это описано в соответствующем разделе.

- Нажмите кнопки со стрелкой  или , чтобы сдвинуть курсор в строку ввода.
- Если прикоснуться к знаку в поле знаков, то появится этот знак в строке ввода после курсора.
- По нажатию кнопки выбора функции  начинает набираться изображенный телефонный номер. ■

Списки разговоров

Загружаются телефонные номера только тех разговоров, которые были подготовкой для телефона пропущены, выбраны и приняты **в автомобиле**. Списки разговоров, которые загружены в мобильном телефоне, в автомобиль **не переносятся**. ▶

- Нажмите в главном меню **ТЕЛЕФОН** кнопку выбора функции **Call list (Списки разговоров)**.
- Во всплывающем окне выберите нажатием тот список разговоров, номер из которого пожелаете выбрать. Выбранный список изобразится. Телефонные номера, у которых в телефонном списке имеется запись, изображаются с соответствующими именами.

Кнопкой выбора функции **[☎]** возможно получить изображение прочих сведений, касающихся загруженного телефонного номера.

- **Missed calls (Непринятые разговоры)** – изобразится список непринятых разговоров, который загружен в подготовке для телефона.
- **Dialled numbers (Вызываемые номера)** – изобразится список вызываемых телефонных номеров, которые набирались подготовкой для телефона.
- **Received calls (Принятые разговоры)** – изобразится список принятых разговоров, который загружен в подготовке для телефона.

Если телефонный номер из списка разговоров загружен в телефонном списке, то вместо телефонного номера изобразится имя, загруженное в телефонном списке.

Входящие разговоры, от принятия которого отказались при помощи кнопки выбора функции **[☎]**, загружаются в список **принятых** звонков.

Списки разговоров закрепляются всегда за одной персональной конфигурацией и изобразятся только в том случае, если соответствующая SIM-карточка опять связана с подготовкой для телефона. ■

Кнопки ускоренного выбора

После первого установления связи с SIM-карточкой Вашего мобильного телефона после активации главного меню **ТЕЛЕФОН** все кнопки ускоренного выбора еще не заняты.

Загрузка незанятых кнопок ускоренного выбора

- Если нажать незанятую кнопку ускоренного выбора, то откроется меню *Ускоренный выбор* для ввода имени и телефонного номера.

- После нажатия кнопки выбора функции **Name (Имя)** открывается маска ввода для ввода имени.
- После нажатия кнопки выбора функции **Number (Номер)** открывается маска для ввода телефонного номера.
- При желании получить телефонный номер для этой кнопки ускоренного выбора из соответствующего списка нажмите кнопку выбора функции **Call list (Списки разговоров)** или **Telephone book (Телефонный список)**.
- Если нажать кнопку выбора функции **[☎]**, то после квитирования **OK (Подтверждение)** сбрасываются введенные записи во всех строках ввода одновременно.
- После окончания ввода в меню *Ускоренный выбор* нажмите кнопку выбора функции **OK (Подтверждение)**.
- Введенный номер появится в главном меню **ТЕЛЕФОН** в кнопке ускоренного выбора. Под кнопкой ускоренного выбора загружен введенный номер.

Набор номера при помощи кнопок ускоренного выбора

- Нажмите коротко **занятую** кнопку ускоренного выбора; загруженный под этой кнопкой номер начинает набираться.

Поправка кнопок ускоренного выбора

- При желании изменить загрузку кнопок ускоренного выбора подержите соответствующую кнопку ускоренного выбора до тех пор, пока не появится меню *Ускоренный выбор*.

Загрузка кнопок ускоренного выбора остается загружена в приборе, но возможно изобразить ее всегда только после того, как соответствующая SIM-карточка опять связана с подготовкой для телефона.

Кнопка ускоренного выбора **Mobile box (Ящик для голосовой почты)**

Также под кнопкой ускоренного выбора **Mobile box (Ящик для голосовой почты)** не загружено на заводе-изготовителе никакого номера, так как последний зависит как от провайдера сети мобильных телефонов, так и от страны. Однако, название этой кнопки ускоренного выбора твердо установлено и невозможно изменить его. Под этим номером Вам следовало бы загрузить номер Вашего ▶

ящика голосовой почты (mailbox) для возможности своевременно выслушать загруженные в нем сообщения.

Поле редактирования: прочие возможности ввода

 – переключение с прописных букв на строчные и наоборот.

 – открытие поля редактирования для ввода номеров и специальных знаков. Кнопка изменится на . Если нажать коротко на , то снова осуществите переключение на поле редактирования для ввода букв.

 – пустая клавиша для ввода пробелов.

 или  – движение курсора на входной строке влево или вправо.

 – сброс знаков на входной строке от положения курсора справа налево. ■

Телефонный разговор

Если набирается номер или принят разговор, то главное меню *TELEFON* изменит свой вид на *телефонный разговор*.

Входящий телефонный разговор

- Информация о входящем разговоре изображается на экране как **“Incoming call (Входящий разговор)”** и изображается тоже телефонный номер вызывающего лица. Если телефонный номер вызывающего лица загружен в телефонном списке, то вместо телефонного номера изобразится имя вызывающего лица.
- Для того, чтобы принять входящий разговор, нажмите кнопку выбора функции .
- При желании отказаться от принятия входящего разговора нажмите кнопку выбора функции .

Во время телефонного разговора

- Если во время телефонного разговора нажать кнопку выбора функции , то у протекающего разговора “выключается” звук (изображение: **“Call being held (Разговор подержан)”**). Это означает, что связь сохраняется, но разговор не передается.

- После повторного нажатия кнопки выбора функции  возможно продолжать разговор.
- Если во время телефонного разговора нажать кнопку выбора функции , то протекающий разговор заканчивается и прибор переключается в главное меню *ТЕЛЕФОН*.

Набор другого номера во время разговора

- Во время телефонного разговора нажмите кнопку выбора функции , чтобы “поддержать” разговор.
- Наберите новый телефонный номер или наберите номер, загруженный в памяти.
- Если установлена связь с новым вызываемым участником, то возможно “переключать” между обоими вызываемыми участниками таким образом, как это описано ниже.

“Ожидание разговора” и переключение между двумя участниками разговора

- Если Вам во время телефонного разговора кто-нибудь звонит, то на экране появляется под текущим разговором номер или имя вызывающего лица (функция: “ожидание разговора”).
- При желании отказаться от второго разговора нажмите в строке **“Incoming call (Входящий разговор)”** кнопку выбора функции .
- При желании принять второй разговор нажмите в строке **“Incoming call (Входящий разговор)”** кнопку выбора функции . Связь с участником прерывается, но не заканчивается (изображение: **“Call being held (Разговор подержан)”**).
- Если нажать кнопку выбора функции  в строке **“Call being held (Разговор подержан)”**, то разговор с этим участником будет продолжаться, а разговор с вторым участником будет “put on hold (подержан)”. Этим способом можно переключать между обоими участниками разговора.
- При желании закончить связь с участником, номер которого изображен в этой строке, нажмите кнопку выбора функции . ▶

Частотные тоны кнопок DTMF

За каждой кнопкой телефона закреплен определенный частотный тон DTMF (Dual-tone Multi Frequency = тональный набор). Тональным набором пользуются для ввода пароля через телефон или вызова участника в "Call-Center'e".

Если во время разговора требуется ввод частотного тона DTMF, то откройте нажатием кнопки выбора функции влево внизу поле с кнопками и поступайте по указаниям (напр.: "при желании говорить с нашим работником нажмите, пожалуйста, **3**").

Тоже Вам можно загрузить какой-нибудь сравнительно долгий тональный набор в Ваш мобильный телефон. Если во время разговора требуется ввод частотного тона DTMF, то активируйте соответствующую запись из телефонного списка таким образом, как это описано.

Если нажать в маске ввода кнопку выбора функции **DTMF**, то в строке ввода воспроизводится последовательность знаков в форме частотных тонов DTMF.

Учтите, что нельзя, чтобы в последовательности знаков для частотных тонов DTMF появился знак "+", так как этот знак прекращает воспроизведение частотных тонов. ■

Речевое управление радионавигационной системой

Общие указания

Введение

Благодаря этому оснащению Вам можно управлять через микрофон, встроенный в автомобиль, некоторыми функциями Вашей радионавигационной системы, т. наз. системой **“Speak what you see (Скажи, что ты видишь на экране)”**.

Речевым управлением Вам можно пользоваться в режимах *RADIO, MEDIA, PHONE, MAP и NAV*.

Во время разговора Вам можно менять в любое время громкость кнопкой управления **1** ⇒ страница 3 прибора.

Включение речевого управления (диалога)

- Коротким нажатием кнопки  на приборе.

Выключение речевого управления (диалога)

- Нажатием кнопки  на приборе продолжительностью по крайней мере 5 с.
- Коротким нажатием кнопки  на приборе, если система ждет произношения новой команды.
- Нажатием одной из кнопок, находящихся по сторонам экрана прибора или прикосновением к экрану (если речь идет не о нажатии кнопки **[Block out (Спрятать)]** в Визуальной подсказке.
- Произношением команды **“Cancel (Отменить)”**.
- Если система при включенном диалоге не получит или не распознает речевую команду, то она ответит вопросом **“Pardon? (Простите, что Вы сказали?)”** и позволит таким образом произнести команду заново. Если система не получит речевую команду даже второй раз, то послышится подсказка. Если система не получит речевую команду даже третий раз, то послышится сообщение **“Cancel (Отменить)”** и речевое управление выключится.

Идеальная понятность команд зависит от нескольких факторов:

- Говорите с нормальной силой голоса без акцента и чрезмерных пауз.
- Избегайте плохого произношения.
- Не пользуйтесь сокращениями - произнесите всегда команду полностью.
- Не разговаривайте, когда системой выдается какое-либо указание. Пока система не договорит до конца, она не будет реагировать на следующую команду.
- Закройте двери, окна и солнечный люк в крыше автомобиля, избегая таким образом нарушающие воздействия окружающей среды на понятность команд.
- На сравнительно большой скорости рекомендуемо разговаривать погромче, но спокойным голосом, чтобы команда не была заглушена повышенным уровнем звука из окружающей среды.
- Во время диалога ограничьте посторонние шумы в автомобиле, напр. одновременно разговаривающих пассажиров.
- Микрофон для речевого управления направлен как к водителю так и к пассажиру переднего сиденья. Потому прибор могут обслуживать водитель и пассажир переднего сиденья. ■

Диалог

Время, на протяжении которого система готова принимать и осуществлять речевые команды, называется диалог. Система реагирует звуковым ответным сообщением, проводя Вас по отдельным функциям.

Выбор долгого и короткого диалогов

Выбор диалога возможно настроить нажатием кнопки  на приборе и произнесением команды **“Long dialogue (Долгий диалог)”** или **“Short dialogue (Короткий диалог)”**.

Выбор диалога тоже возможно настроить вручную в режиме *SETUP - (Voice control (Речевое управление))* - **[Long dialogue (Долгий диалог)]** или **[Short dialogue (Короткий диалог)]**.

Если Вами выбран короткий диалог, то системой некоторые сообщения сокращаются или же заменяются звуковым сигналом (гонг) и управление системой ускоряется.

Если Вами выбран долгий диалог, то системой произносятся сообщения полностью, без сокращений.

Задаваемые речевые команды одинаковы для долгого и короткого диалогов.

Прекращение сообщения

Кратким нажатием кнопки  на приборе возможно закончить как раз проигрываемое сообщение. Это позволит произнести следующую речевую команду раньше. ■

Речевые команды

Речевое управление возможно на каком-либо из следующих языков:

чешский, английский, немецкий, французский языки.

Из-за большого количества возможных речевых команд нами здесь приводятся только некоторые примеры: Следовательно, задавая речевые команды, руководствуйтесь указаниями от системы.

Системой распознается только 30 000 записей (значит, напр. в режиме NAV распознает, для выбранной страны, только 30 000 самых больших городов). Если требуемый город не числится среди этих 30 000 записей, то его имя нельзя произнести стандартным способом, а возможно использовать его произнесение по буквам.

Общие сведения по речевому управлению Вами вызываются коротким нажатием кнопки  на приборе и произнесением команды **“Tutorial (Руководство)”**. Затем послышится сообщение, что Руководство подразделяется на семь разделов. Если Вы пожелаете получить более детальные сведения об отдельных разделах руководства, произнесите команду напр. **“Tutorial part 2 (Руководство раздел 2)”**.

Общую подсказку для отдельных режимов Вы активируете коротким нажатием кнопки  на приборе и произнесением команды **“Help Quick Commands (Помощь Краткие команды)”**.

Переключение между режимами

Если после включения речевого управления захотите переключиться между отдельными режимами, то произнесите всегда название того режима, в который Вы хотите переключиться. Значит, если Вы находитесь напр. в режиме *RADIO* и хотите переключиться в режим *MEDIA*, произнесите команду **“Медиа”**. Названия режимов *PHONE, MAP, NAV* произнесите всегда **“Telephone, Map, Navigation (Телефон, Карта, Навигация)”**.

Речевая команда “Подсказка”

Подсказку возможно активировать произнесением команды **“Help (Подсказка)”** или **“Help (Помощь)”**. В зависимости от того, в каком режиме Вы находитесь, подсказкой предлагаются определенные возможности. Если предложенные возможности окажутся недостаточными, произнесите команду **“Further options (Дальнейшие возможности)”**.

Если Вы произнесете команду **“Help (Подсказка)”**, то послышится сообщение, подсказывающее, каким образом следует точно произнести данную команду (напр. **“Auto zoom (Автоматическое изменение масштаба)”**).

Визуальная подсказка

Если Вы пожелаете, чтобы изображалась подсказка на экране прибора, то Вам следует активировать ее (и затем деактивировать) только вручную в режиме *SETUP*, (*Voice control (Речевое управление)*) и (*Visual help*) Визуальная подсказка).

Визуальную подсказку Вам можно настроить для каждого режима в системе отдельно (значит, если Вы настроите визуальную подсказку только для режима *MAP*, то она будет изображаться только в этом режиме.

Визуальная подсказка содержит т. наз. Глобальные команды и Местные команды. Меню этих команд разворачивается во всплывающем окне **Возможными приказами являются:**

- Глобальные команды - команды, которыми возможно пользоваться тоже в другом режиме, чем в том, в котором Вы как раз находитесь, значит, если Вы находитесь напр. в режиме *RADIO* и произнесете команду **“New destination (Новая цель)”**, то система переключится в режим *NAV*,
- Местные команды - команды, которыми возможно пользоваться только в том режиме, в котором Вы как раз находитесь, и приводятся всегда в скобках. ►

Если Вы не хотите, чтобы Визуальная подсказка изображалась при включенном диалоге, то произнесите во время ее изображения команду **“Block out (Спрятать)”** или нажмите кнопку выбора функции **Block out (Спрятать)**. Визуальная подсказка снова изобразится после нового включения диалога.

Речевая запись

В режимах *PHONE*, *NAV* и *RADIO* возможно загрузить в память короткую речевую запись, которой после ее произнесения осуществляется требуемая команда (напр. в режиме *PHONE* возможно загрузить к телефонному контакту Речевую запись и после ее произнесения система начинает набирать номер). ■

Дальнейшие речевые команды

При желании перелистывать в списке в режимах *MEDIA*, *PHONE*, *NAV*, *RADIO* (напр. в списке радиовещательных станций в режиме *RADIO*) произнесите команду **“Next page (Следующая страница)”** или **“Previous page (Предыдущая страница)”**.

Если Вы перемещаетесь в списке, у которого возможно изображение деталей (напр. в режиме *NAV*, **New destination (Новая цель)**, **Recent destinations (Последние цели)**), то произнесите команду **“Options for entry (Настройки для записи)”** и затем выберите номер строки произнесением команды **“Options for entry 3 (Настройки для записи 3)”** или **“Details for entry 3 (Детали по записи 3)”**.

Некоторые речевые команды в режиме RADIO

Если Вы произнесете команду **“Read out station list (Считывать список станций)”**, то системой прочтется список радиовещательных станций. Требуемую станцию возможно выбрать коротким нажатием кнопки  на приборе в момент сообщения, затем системой предлагаются возможности того, что же можно делать с выбранной позицией.

Если Вами произнесено непосредственно название станции, тогда системой осуществляется переключение на требуемую станцию.

Примеры речевых команд для управления некоторыми кнопками на экране прибора:

- **“Next station (Следующая станция)”** 
- **“Previous station (Предыдущая станция)”** 

Некоторые речевые команды в режиме MEDIA

Примеры речевых команд для управления некоторыми кнопками на экране прибора или примеры команд, для которых не изображается подсказка:

- **“Back (Назад)”**  - возврат на один шаг назад и окончание диалога (кнопка выбора функции  имеется тоже в остальных режимах),
- **“Up (Вверх)”** 
- **“Next title (Следующая композиция)”** 
- **“Previous title (Предыдущая композиция)”** 
- **“Pause (Пауза)”** 
- **“Play (Проиграть)”** 
- **“Bluetooth audio (Блутус аудио)”** 

Некоторые речевые команды в режиме PHONE

Разрешены цифры с **нуля по девять**. Системой не распознается никакое сочетание цифр, как напр. двадцать три

Телефонный номер можете задавать как непрерывный ряд постепенно произносимых цифр (весь номер подряд) или в форме блоков цифр (отделенных короткими промежутками). После каждого блока цифр (отделенного коротким промежутком) системой повторяются распознанные цифры.

Перед вводом цифр Вы можете еще ввести знак **“плюс (+)”** для международного разговора.

Если Вы произнесете команду **“Read phone book (Считывать телефонный справочник)”**, то системой прочитывается телефонный справочник. Требуемый телефонный контакт возможно выбрать коротким нажатием кнопки  на приборе во время сообщения, затем системой предлагаются возможности относительно того, что возможно сделать с данной позицией.

Некоторые речевые команды в режиме MAP

Примеры речевых команд для управления некоторыми кнопками на экране прибора или примеры команд, для которых не изображается подсказка:

- **“Direction of travel (Ориентация по направлению поездки)”**  и **“North (Ориентация на север)”**  - изменяет ориентацию карты,

- **“Move map (Сдвинуть карту)”** - сдвигает карту, затем произнесите команду **“To the left (Влево)”**, **“To the right (Вправо)”**, **“Up (Вверх)”**, **“Down (Вниз)”**,
- **“Position map (Карта местоположения)”** или **“Reset view (Первоначальная настройка)”** - если перемещается указатель текущего положения  на карте с целой картой из централизованного положения в стороны вверх и вниз, то происходит повторное центрирование карты,
- **“Orientation Zoom (Ориентационный зум)”**, **“Rocket Zoom (Ракетный зум)”** или **“Rocket (Ракета)”**  - временно переключает изображение карты в наглядное изображение (уменьшенный масштаб). Через несколько секунд возвращается изображение к оригинальному (большему) масштабу,
- **“Zoom in (Увеличить зум)”**  или **“Zoom out (Уменьшить зум)”**  - увеличивает или же уменьшает масштаб карты.
- **“Show details (Показать детали)”** или **“Show details (Сведения)”**  - изображает детали (напр. координаты GPS), той позиции, которая была изображена на карте,
- **“Save (Сохранить)”**  - если Вы пожелаете загрузить в память напр. выбранный маршрут в режиме NAV.

Некоторые речевые команды в режиме NAV

Если Вы произнесете имя требуемого города, а система не уверена в задании или же если имя города совпадает с именем других городов, то предлагается список городов в соответствии с высшей степенью вероятности. В списке возможно перелистывать команды **“Next page (Следующая сторона)”** или **“Previous page (Предыдущая сторона)”**, затем выберите требуемый город произнесением команды напр. **“Number 1 (Номер 1)”** или **“1”**.

В режиме NAV система не позволяет осуществлять ввод кодов почтовой связи. ■

Предметный указатель

В

Ввод цели	
Ввод координат	45
Особые цели	44
Цель на карте	45
Визуальная подсказка	72
Включение прибора	9
Внешние источники	28
Выключение прибора	9

Г

Гарантия	4
Главное меню	
Настройка (SETUP)	12
Телефон	66

Д

Дальнейшие речевые команды	73
Диалог	71

З

Загруженная цель	46
------------------	----

К

Карта	
Изображение фактического местонахождения	64
Настройка	15
Кнопка режима	
MAP	61
MEDIA	22
PHONE	66
RADIO	18
SETUP	12
TONE	11
TRAFFIC (TMC)	21
Код	9
Контроль расстояния между автомобилями во время постановки на стоянку (PDC)	
Понижение громкости	11

Н

Навигационные указания	57
Навигационный DVD диск	40
Навигация	39
Адрес цели	43
Ввод цели	43
Главное меню	41
Загрузка или поправка адреса Вашего места жительства	48
Загрузка целей в память	46
Новая цель	43
Определение параметров маршрута	42

Определение цели с флагом	41
Режим маршрутов с частными целями	49
Режим навигации по местности	52
Ручное закрытие	59
Список указаний по вождению	59
Список участков	59
Наводка на цель	56
закончить	56
начать	56
Название станции	
RDS	19
Настройка	
Медиа	13
Навигация	16
Настройка SETUP	12
Радио	12
Речевое управление	17
Система	14
Сообщения о транспортной ситуации	17
Телефон	14
Экран	15
Video	17
Настройка звука	11
Некоторые речевые команды в режиме MAP	73
Некоторые речевые команды в режиме MEDIA	73
Некоторые речевые команды в режиме NAV	74
Некоторые речевые команды в режиме PHONE	73
Некоторые речевые команды в режиме RADIO	73

О

Обзор прибора	3
Обслуживание	4
Общие указания	3, 71

П

Память целей	
сброс	48
Память целей	46
Последние цели	
загрузить	47
поправить	47
Приспособление громкости к скорости автомобиля	
GALA	11
Проигрывание композиций в произвольной последовательности	
CD	27

Р

Радио	
Ручная настройка станций	18
Сброс памяти станций	13
Радиоприемник	
загруженные в памяти станции	19
Загрузка станций в память	19
Режим маршрутов с частными целями	
Активация маршрута	51
Ввод частной цели	49
Выход	50
Загрузка маршрута	50

Поправка маршрута	51
Составление маршрута	50
Режим MP3	
Проиграть каталог	13
Режим Audio	
Повторение композиции или каталога ...	26
Режим CD	
Недоступный для чтения компакт-диск ...	22
Режим TV	
Выбор телевизионной станции	35
Изображение телетекста	36
Настройка	37
Обзор	34
Память станций	36
Пояснение специальных терминов	34
Режим приема телевидения	34
Речевая команда - Подсказка	72
Речевое управление - Введение	71
Речевое управление радионавигационной системой	71
Речевые команды	72

Т

Телетекст	36
Телефон	
Ввести вызываемый номер	66
Запись из телефонного списка	67
Поправка телефонного номера	67
Телефонный номер из телефонного списка	67
Телефонный список	67
TMC	
Динамическая навodka на цель	57

У

Управление	
На ходу автомобиля	6
Общие положения	6

Ц

Цели	
загрузка	48
поправка	47, 48
сброс	47
Центрирование карты	61

Ч

Частотные тоны кнопок DTMF	70
----------------------------------	----

Э

Экран	5
-------------	---

A-Z

Audio	
Изменение источника аудио	25
Меню Audio	25
Переключение между композициями ...	26
Список композиций	26
CD	
Вкладывание	24
Извлечение	25
EPG - гид	37

HDD	
Поправка аудиофайлов	31
MAP	
Изображение карты	61
MP3	27
Scan	
Автоматическое проигрывание радиоприемника	18
Автоматическое проигрывание станциям режим аудио	27
TMC	
Выбор станций TMC	13
TP (TMC Program)	
Изображение	20
Сообщения о транспортной ситуации	19
TRAFFIC (TMC)	
Сообщения о транспортной ситуации TMC	21

Общество Skoda Auto работает непрерывно на дальнейшем развитии всех типов и моделей. Просим Вас проявить понимание того факта, что в любое время могут произойти изменения в форме, оснащении и технике поставляемых автомобилей. Данные по объему поставок, внешнем виде, мощностях, размерах, массах, расходу топлива, нормам и функциям автомобиля соответствуют знаниям во время сдачи руководства в набор. Возможно, что некоторые из оснащений будут поставляться только позже (соответствующую информацию дадут местные уполномоченные партнеры Skoda по сервисному техобслуживанию) или же они будут предлагаться только на некоторых определенных рынках. Следовательно, нельзя обосновывать никаких претензий на основании данных, рисунков и описаний, содержащихся в настоящем руководстве.

Не разрешается печать, размножение или перевод или же иное использование этого произведения или же его части без письменного согласия от фирмы Skoda Auto.

Все имущественные права по этому произведению, вытекающие из норм и правил об авторских правах, остаются исключительно за фирмой Skoda Auto.

Она оставляет за собой право вносить изменения.

Издав: SKODA AUTO a.s.

© SKODA AUTO a.s. 2009

www.skoda-auto.com

Navigace Columbus
Superb, Octavia, Yeti rusky 11.09
S00.5610.68.75
3T0 012 151 DF